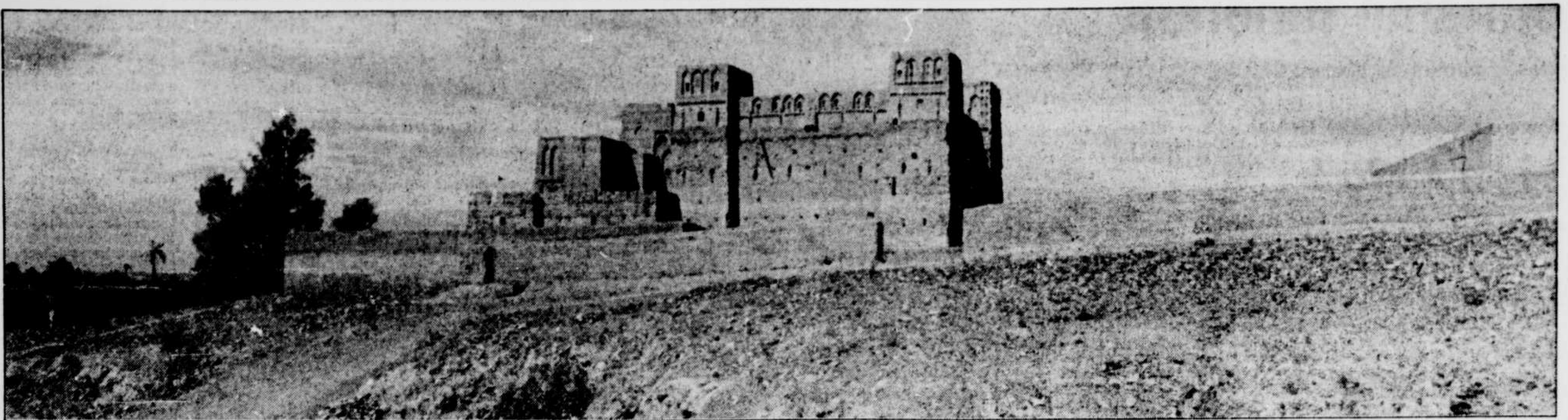




De cols en plaines, à travers gorges et vallées où domine partout la masse rouge des casbahs, s'étire la route qui mène vers...



Photo Vincent - Cliche

Un séjour air/mer... de tout pour tous les goûts!

Croisières sur le Mardi Gras et sur le Carnaval

Les croisières sur le Mardi Gras et le Carnaval comprennent:

- Vol aller-retour de Montréal à Miami en jet 747 de Wardair
- Repas et consommations sans frais à bord de l'avion
- Transferts entre l'aéroport et le quai et manutention des bagages
- Logement à bord du Mardi Gras ou du Carnaval pendant 7 nuits toutes cabines avec facilités
- Tous les repas et divertissements à bord du paquebot

- Services d'un représentant SkyLark à bord
- Sac de plage.

Non inclus:

Taxe de départ canadienne de \$8 par personne. Taxe de départ américaine de \$3 par personne. Taxes portuaires de \$13.50 par personne. Consommations à bord du paquebot, taxe d'hôtel et frais de service.

Une semaine à partir de

\$599

Sun Princess Air/Mer de San Juan

Sun Princess air/mer comprend:

- Vol aller-retour de Montréal à San Juan, Puerto Rico par jet DC-10 de Wardair
- Repas et consommations sans frais à bord de l'avion
- Transferts entre l'aéroport et le quai d'embarquement et manutention des bagages
- Logement pendant sept nuits dans la cabine choisie

- Tous les repas et divertissements à bord du Sun Princess
- Services d'un représentant SkyLark
- Sac de plage SkyLark
- Taxes portuaires et services au quai.

Non inclus:

Taxe de départ canadienne de \$8.00 par personne, les articles à caractère personnel, les pourboires et les consommations à bord du navire, visites aux escales.

Une croisière où tout est somptueux, sauf le prix, à partir de

\$799

SS Britanis, croisière de San Juan

Britanis air/mer comprend:

- Vol aller-retour de Montréal à San Juan, Puerto Rico par jet 747 de Wardair
- Repas et consommations sans frais à bord de l'avion
- Transferts entre l'aéroport et le quai d'embarquement et manutention des bagages
- Logement pendant sept nuits dans la cabine choisie

- Tous les repas et divertissements à bord du SS Britanis
- Services d'un représentant SkyLark
- Sac de plage SkyLark.

Non inclus:

Taxe de départ canadienne de \$8.00 par personne, taxes portuaires de \$9.00 par personne. Les articles à caractère personnel, les pourboires et les consommations à bord du navire. Visites aux escales.

A partir de

\$549

• Les prix varient selon la date de départ choisie. Ils sont applicables pour chaque personne d'un groupe de deux partageant la même cabine. Consultez la brochure de Vacances SkyLark pour les clauses et conditions de ces voyages. Nos agents vous en fourniront une copie gratuitement.

VOYAGES MICHEL

Bien sûr!

4, Place Québec, Québec	529-8981
1320, avenue Maguire, Québec	527-3454
Place Fleur de Lys, Québec	522-7113
675, Marguerite-Bourgeoys, Québec	527-2583
363, rue Racine est, Chicoutimi	549-8374
Centre Les Rivières, Trois-Rivières	379-1982
Centre Manicouagan, Haute-Rive	589-9885
Place Jacques-Cartier, Gaspé	368-1145
2300, boul. Dionne o., St-Georges Beauce	228-7070
Carrefour St-Georges, St-Georges Beauce	228-7676
140, St-Barnabé, Rimouski	723-7747
741, 5e Rue, Shawinigan	537-5151
Galeries Montmagny, Montmagny	248-0710

DETENTEUR D'UN PERMIS PROVINCIAL

 Vacances SkyLark



tourisme

Au Maroc: un tourisme itinérant

Textes et photos de Vincent CLICHE

Le Maroc tente de plus en plus de s'associer à l'Espagne pour promouvoir son programme touristique aux yeux des Américains et des Canadiens.

Avant compris qu'il est difficile de convaincre un vacancier de traverser l'Atlantique pour visiter un seul pays, les promoteurs du tourisme marocain misent maintenant sur la double destination Espagne-Maroc, pour inciter les Nord-Américains à venir chez eux.

La formule sera sans doute efficace puisque Tanger, au Maroc, n'est qu'à une heure et demie par bateau d'Algésiras, et qu'à cinq heures de Malaga, en Espagne.

Mais dans un autre sens, cette formule est malheureuse parce qu'à moins de disposer de trois ou quatre semaines pour faire les deux circuits "Espagne-Maroc", le visiteur risque de ne voir que le côté superficiel des choses.

Un tourisme itinérant

Le Maroc est vaste et pour visiter les seules villes impé-

riales il faut compter plus d'une semaine. Si à cela on ajoute une tournée dans le grand Sud, on peut dire que le Maroc ne se visite pas en moins de deux semaines.

C'est l'un des traits dominants du Maroc: il a beaucoup à offrir, mais il faut aussi beaucoup se déplacer. Et on est rarement déçu parce que le paysage change à tous les cent kilomètres: paysages méditerranéens dans le Nord, forêts de chênes dans l'Est, paysages montagneux au centre et contrées désertiques dans le grand Sud.

Un tourisme quatre saisons

Un autre trait dominant du tourisme au Maroc est qu'au cours des dernières années, il a subi un étalement sur les quatre saisons.

Auparavant, il y avait une sorte de compartimentation chez les touristes et les lieux visités: en été, on visitait le nord, tandis qu'en décembre, janvier et février, l'affluence se faisait sentir dans la région d'Agadir et que le printemps était la saison pour visiter le grand Sud.

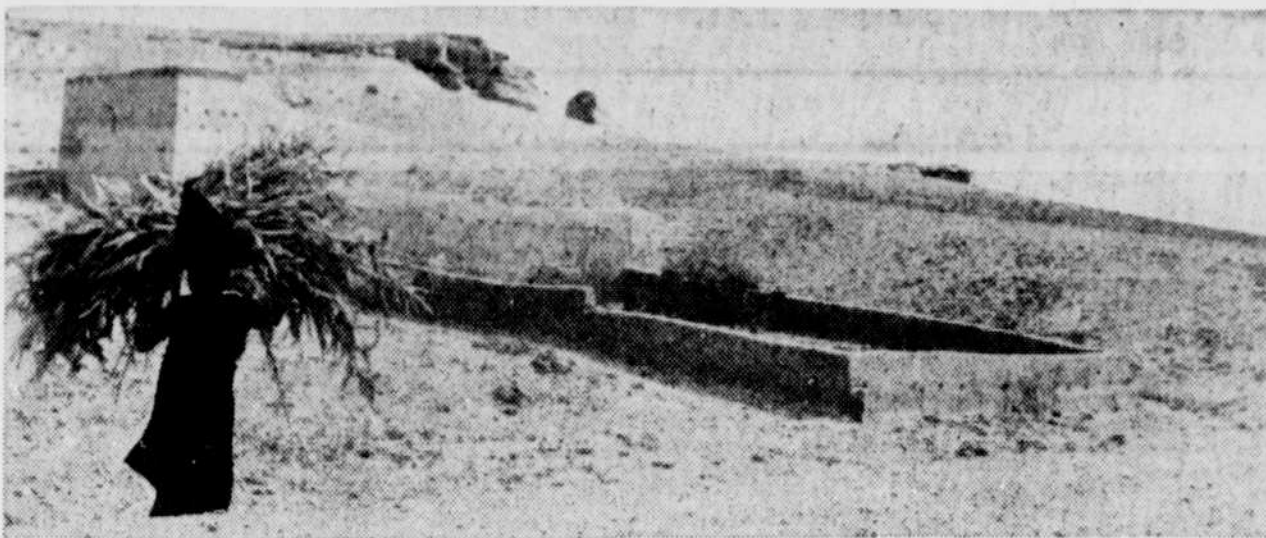
Maintenant, il n'y a plus de saison creuse. Ainsi, à Marrakech vers les années '60, tous les hôtels fermaient après le mois de mai; aujourd'hui, même en juillet il est difficile de trouver une chambre dans la "ville rouge".

Tourisme de classe

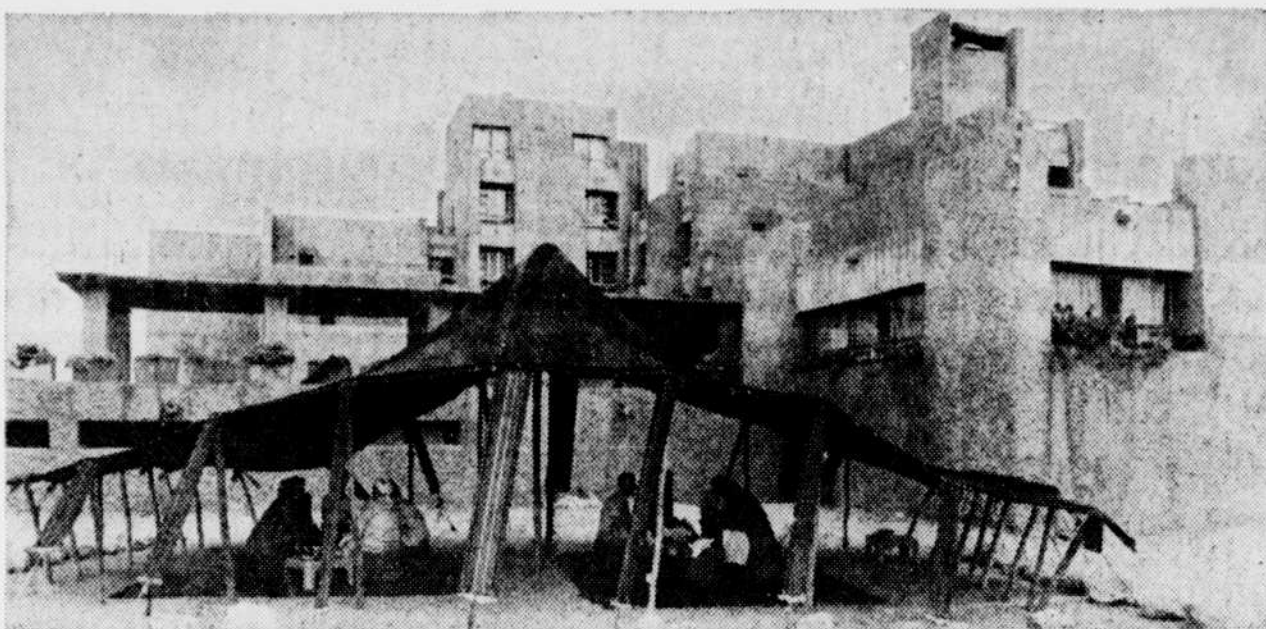
Le Maroc s'est toujours orienté vers la promotion d'un tourisme de classe. Les hôtels qui ont été construits au cours des dernières années visaient cette clientèle.

Mais il semble que les autorités touristiques du pays veulent changer cette orientation, même s'ils se défendent de vouloir "vulgariser" le produit.

Ils ne craignent pas que ce tourisme soit "polluant" et finisse par défigurer le pays et changer les mentalités. Au contraire, ils se disent conscients que le but premier du tourisme est de favoriser les contacts et les échanges entre peuples et, qu'en ce sens, il est un facteur de développement et de paix.



Le grand sud marocain est comme une ombre; il ne se laisse pas saisir facilement.



La société Diafa a construit des hôtels modernes dans le sud du Maroc. L'architecture s'apparente à celle des kasbahs de la région. Certains, comme l'hôtel de la Rose du Dadès, à Kelaa des Mgouna, ont installé des tentes où il est possible de déguster un repas à la marocaine.

DIAFA

Diafa est un mot arabe qui signifie "hospitalité". C'est aussi le nom que s'est donné la grande société marocaine hôtelière et touristique dont nous étions l'invité durant ce voyage au Maroc, au début du présent mois.

La chaîne hôtelière Diafa est une société semi-publique de gestion et d'exploitation commerciale. Son siège social est situé à Rabat. Elle possède 19 établissements hôteliers regroupant près de 4.000 lits dans tout le pays.

Sa présence se fait surtout sentir dans le grand Sud où elle a construit une dizaine de très beaux hôtels modernes, à Ouarzazate, Zagora, Tineghir, Kelaa des Mgouna, Boulmane-du-Dadès, Erfoud, Tan Tan, Tafraout et Taliouine.

Le rôle de la Diafa est, bien sûr, de doter le Maroc d'une chaîne hôtelière moderne, mais elle sert aussi de régulateur et d'exemple pour les investissements, la tarification et les prestations fournies dans tous les hôtels du Maroc.

La Diafa s'est aussi lancée au cours des dernières années dans la gestion de terrains de camping. Elle en possède

Le Maroc: fiche technique

MAROC: pays au nord-ouest de l'Afrique, population de 18 millions d'habitants.

LANGUES: l'arabe est la langue nationale, le français et l'espagnol sont largement répandus, l'anglais très pratiqué.

CLIMAT: le Maroc jouit d'un ensoleillement de 300 jours par année. La température moyenne générale pour toute l'année est de 16,6 degrés Celsius avec des maxi-

mums moyens dans le sud de 22 degrés et des minimums en montagne de 10 à 15 degrés.

DOUANES ET VACCINS: le citoyen canadien a besoin d'un passeport en cours de validité, mais pas de visa. Aucun vaccin n'est obligatoire pour les Canadiens.

MONNAIE: l'unité monétaire est le dirham, divisé en 100 centimes. Au début d'octobre, le dollar canadien équivalait à un peu plus de 3 dirhams.

HOTELS: il y a 500 hôtels classés au Maroc dans les catégories de 1 à 5 étoiles. Pour un hôtel de 4 étoiles, il faut prévoir entre \$30 et \$40 par jour.

TRANSPORT A L'INTERIEUR: le réseau routier du Maroc est le meilleur d'Afrique. Toutes les routes sont asphaltées, même si certaines ne sont pas très larges. On trouve près de 5.000 milles de routes nationales et 15.000 milles de pistes routières. La CTM, compagnie nationale d'autobus, relie toutes les villes

et centres touristiques du pays. Le réseau de chemin de fer relie les principales villes suivant deux axes principaux, et la compagnie aérienne "Royal Air Inter" dessert aussi les principales villes.

AUTRES INFORMATIONS: Pour obtenir de plus amples informations, il suffit de communiquer avec l'Office national marocain du tourisme, 54 Frontenac, B.P. 751, Place Bonaventure, Montréal, H5A 1C9, Tél.: (514) 878-9537 ou 9536.

Ou avec Royal Air Maroc, Place d'Aviation international, 1000 rue Sherbrooke ouest, Suite 1907, Montréal, H3A 2P3, Tél.: (514) 285-1619.

COMMENT S'Y RENDRE: Royal Air Maroc a trois vols par semaine au départ de Mirabel, les dimanche, mardi et vendredi. Le vol part vers 17h30, fait un arrêt d'environ 1 heure à New York et arrive à Casablanca vers 3h30 du matin.

Les Voyages Paul E. FLEURY Inc.
2893, 1ère Avenue, suite 24, Québec,
628-7801
Défenseur d'un permis du Québec

Vacances SkyLark La Barbade à partir de \$369 1sem/\$549 2sem Freeport à partir de \$309 1sem/\$419 2sem Hawaii à partir de \$719 2sem Puerto Vallarta à partir de \$399 1sem/\$499 2sem Ixtapa à partir de \$549 2sem	Sunflight Orlando à partir de \$249 1sem/\$319 2sem Nassau à partir de \$329 1sem/\$449 2sem Haïti à partir de \$379 1sem/\$469 2sem Cuba à partir de \$399 1sem/\$549 2sem Cancun à partir de \$349 1sem/\$419 2sem	MI-ROYAL Guadeloupe à partir de \$429 1sem/\$629 2sem Haïti à partir de \$679 2sem Martinique à partir de \$419 1sem/\$589 2sem	TOURVAC Acapulco à partir de \$600 2sem (Vols directs de Québec) L'Amérique du Sud à partir de \$477 2sem Lima-Buenos Aires-Rio
--	--	---	--

CIRCUIT AU MEXIQUE 1 semaine à Acapulco, 3, 24 février, 3 mars. à partir de \$866	L'ESPAGNE 4 semaines à Tarragona, nos. Départ le 13 mars. à partir de \$629	CROISIÈRE AUX ANTILLES ET PUERTO RICO Départ le 3 mars, 2 semaines. à partir de \$809	PUERTO RICO Départ le 3 mars, 2 sem. \$659 LA JAMAÏQUE Départ le 11 mars, 1 sem. \$489	MARTINIQUE - GUADELOUPE Départ le 4 mars, 1 semaine dans chaque île. \$919	ACAPULCO Départs les 12 et 30 mars pour deux semaines. à partir de \$539
--	--	--	---	---	---

MIAMI BEACH par autocar 16 jours: 23 décembre, 24 février, 3, 10, 17 mars. 21 jours: 17, 24 février, 3 mars. à partir de \$519	MIAMI BEACH par avion 15 jours: 11, 18, 25 février, 4, 11, 18 mars. 22 jours: 11, 18, 25 février, 4, 11 mars. 29 jours: 25 février. à partir de \$579
--	--

HEURES D'OUVERTURE: lundi, mardi, mercredi, de 9h à 17h30 - jeudi, vendredi, de 9h à 21h - samedi, de 10h à 16h.

voyages solange goulet inc.
(418) 626-8966
Défenseur d'un permis du Québec. Nos bureaux sont ouverts le jeudi et le vendredi jusqu'à 21h. Demandez nos brochures.

Invitation: Soirée-rencontre à la Salle de Bal du Château-Frontenac, vendredi 17 novembre. Danse avec orchestre. Prix de présence. (Carte: \$3.00, tenue de ville). Réservations à l'avance.

MIAMI 16 jours
 • Noël, 23 déc. au 7 janvier
 • 24 février au 11 mars
 • 3 au 18 mars
 • 10 au 25 mars
 • 17 mars au 1er avril
 A partir de \$399
 (Occupation: 4 pers. par chambre)

MIAMI 21 jours
 • 17 février au 9 mars
 • 24 février au 16 mars
 Plus croisière à Nassau 3 jours facultative (à partir de \$209).
 A partir de \$549
 (Occupation: 4 pers. par chambre)

TEXAS - LOUISIANE FRANÇAISE - NOUVELLE-ORLÈANS
 4 mars au 23 mars
 14 avril au 3 mai - 20 \$599
 Occupation 4 personnes par chambre

MI-ROYAL CIRCUIT MEXIQUE 1 SEM. 2 SEM. Acapulco, Toluca, Puno, Mexico, Guernavaca, Acapulco \$869 ST-MARTIN et GUADELOUPE \$939 GUADELOUPE \$459 \$569 MARTINIQUE \$449 \$559 (Occupation double)	Sunflight CUBA 1 SEM. 2 SEM. \$399 \$549 ST PETERSBURG \$239 \$309 FREEPORT \$279 \$339 JAMAÏQUE \$369 \$489 PUNTA BORIQUE \$339 \$439 STE-LUCIE \$549 HAÏTI \$369 \$449 (Janvier - Occupation triple)	Treasure Tours 1 SEM. 2 SEM. PALM BEACH \$319 \$429 MIAMI \$309 \$399 FREEPORT \$319 \$399 PUERTO RICO \$399 \$519 JAMAÏQUE \$379 \$519 CANGUN \$419 \$549 (Avril - Occupation triple)
--	--	---

VOYAGES BEL AIR INC
42, de la Fabrique, Québec 692-2221
2750, Ch. Ste-Foy, Plaza Laval 653-3366
27, Notre-Dame, Ste-Marie, Beauce 387-3633
Service et courtoisie
Permis Québec 1978

À la recherche d'une nouvelle place au soleil?
Soyez des nôtres...
Découvrez l'Amérique du Sud

ASENSIO
avec **ASENSIO**
et Les Lignes Aériennes Argentines

L'Amérique du Sud vous appelle, envoûtante, mystérieuse. Une hospitalité chaleureuse, un décor féérique vous y attendent. Aussi, soyez des nôtres. À notre forfait de 2 semaines figurent: Lima, ville pittoresque du Pérou à l'aspect colonial. Buenos Aires, capitale fascinante de l'Argentine. Et Rio, centre de villégiature du Brésil.

A partir de \$1,340 (Can). Occupation double

*Excursion facultative de Lima à Cuzco/Machu Picchu, terre mystérieuse des Incas. À partir de \$210 (Can).

Le forfait comprend: le transport aérien de Montréal/Ottawa. Logement dans des hôtels de première classe et de catégorie Supérieure. Petit-déjeuner brésilien à Rio. Taxes d'hôtel et frais de service.

Manutention des bagages à l'aéroport et dans les halls d'hôtels. Et de plus, une excursion guidée dans chaque ville.

Départs tous les samedis de Montréal (Dorval) pour New York. Correspondance immédiate pour un vol de jour Aerolineas Argentinas à destination de Lima.

Pour de plus amples renseignements sur nos palpitantes vacances en Amérique du Sud, consultez votre agent de voyages ou:

Les Lignes Aériennes Argentines
2085 avenue Union
Montréal, Québec
H3A 2C4 (514) 282-1011

AEROLINEAS ARGENTINAS
...la révélation de l'autre Amérique.

Le grand sud marocain qu'il faut apprivoiser

Textes et photos
de Vincent CLICHE

Lorsqu'on découvre le désert pour la première fois, on ne peut qu'être impressionné.

Mais le grand sud marocain ne se laisse pas saisir facilement et la première impression se forme au rythme des hasards du paysage, d'une façon très lente et très nuancée. Il ressemble aux femmes qu'on rencontre dans ces contrées qui, même voilées, se détournent des regards qui se posent sur elles.

De Marrakech, d'où s'ouvre la porte vers le sud, l'autocar doit d'abord rouler longtemps dans la plaine du Haouz avant d'atteindre les flancs de l'Atlas. La montée vers le col de Tizi-n-Tichka, à près de 3.000

mètres d'altitude, est pénible; la route s'accroche aux caprices de la montagne, serpente durant une quarantaine de kilomètres et côtoie les précipices. Le sommet est atteint avec soulagement et apparaît accueillant malgré les coups de vent permanents qui balaient le paysage dénudé.

Ouarzazate est devant à une centaine de kilomètres, mais il faut d'abord descendre le flanc méridional de l'Atlas.

De plateau en plateau, apparaissent les premières kasbahs, ces anciennes demeures seigneuriales qui ressemblent à des châteaux forts moyenâgeux et qui, en fait, jouaient, il y a un siècle, le même rôle: celui de protéger les habitants de la région contre les hordes nomades et les razzias qu'ils organisaient. Lorsque les fortifica-

tions viennent à englober tout un village, l'agglomération prend le nom de "ksar".

Ouarzazate

Après six heures de trajet, Ouarzazate apparaît. C'est la ville-carrefour, le relais des voyageurs qui viennent du nord, de Marrakech, ou du sud, d'Agadir et de Zagora.

Au premier coup d'oeil, ses maisons de crépi ocre et son artère centrale démesurément large donnent une impression décevante. Car Ouarzazate a gardé ses airs de ville coloniale à la française, avec sa préfecture imposante, sa gendarmerie disproportionnée et son caïdat ou tout le monde fait semblant de s'adresser.

Mais, heureusement, la ville est intéressante sous bien

d'autres aspects. Elle possède la kasbah de Taourirt qui, par son importance, son architecture et sa décoration, est l'une des plus belles du Maroc.

Cette kasbah fut la demeure du Glaoui, l'ancien pacha de Marrakech. Et son descendant sait encore recevoir et organiser, à l'occasion, pour le plaisir des visiteurs, des soirées folkloriques où l'Ahouach est à l'honneur.

Le vieux village tout près de la kasbah compte encore plusieurs centaines d'habitants et, en ville, la coopérative d'artisanat offre en vente de belles couvertures berbères et des tapis du Haut Atlas, les ouguita, à dessins géométriques sur fond noir.

La vallée des kasbahs

De Ouarzazate, la route

mène soit à Zagora par la vallée du Drâa, soit à Tineghir par la vallée du Dadès.

Cette dernière route est appelée la route des kasbahs. C'est une suite presque ininterrompue d'oasis et de promontoires où se dressent une trentaine de kasbahs.

Impressionnant au début, le paysage par ses répétitions risquerait de devenir monotone s'il n'y avait en cours de route de jolis villages toujours différents.

Celui d'El Kelaa des Mgouna mérite qu'on s'y arrête. C'est le pays des roses où se tient chaque année au mois de mai un festival. Le village possède une usine où l'on fabrique cette eau de rose dont les Marocains font une grande consommation, et un hôtel "La Rose du Dadès",

tout près de la kasbah, qui s'harmonise merveilleusement avec le paysage.

Boulmane-du-Dadès est aussi un gros village intéressant et constitue le point de départ d'une excursion qui nous mène aux gorges du Dadès. C'est une vallée encastrée entre des parois verticales de calcaire violemment colorées de teintes rouges et violettes, selon les heures du jour. Le spectacle atteint un pittoresque grandiose. La vallée elle-même est très peuplée et la végétation est surtout constituée de noyers et de peupliers d'où sont absents les palmiers, en raison du climat montagnard.

Tineghir et Erfoud

En continuant vers le sud-

est, en direction de Tineghir, sur une cinquantaine de kilomètres, la route traverse un plateau désertique découpé de petits cours d'eau, la plupart du temps, asséchés.

Au bout de la route, l'oasis de Tineghir, célèbre pour sa palmeraie et sa multitude de ksour et de kasbahs, est l'une des plus belles et des plus vastes du Maroc. C'est aussi l'une de ces bourgades du Sud où se fabriquent des bijoux berbères en argent ou autres métaux moins nobles.

Enfin, but du voyage, l'oasis d'Erfoud apparaît. En descendant de Tineghir, le paysage a commencé à changer. Le désert rocaillieux se parseme peu à peu de dunes et la route est constamment balayée de "poudrière" de sable, signe avant-coureur de l'entrée dans le grand Sahara.

C'est dans cette région qu'on retrouve les ruines de ce que fut la première grande cité du Maroc: Sijilmasa. Fondée sans doute aux premiers temps de l'Islam, elle rayonna bien avant Fès et Marrakech sur l'Afrique occidentale. Cette ville était le carrefour des grandes routes de caravanes, car là se croisaient les pistes du Sud vers Tombouctou et le Soudan, de l'Est vers l'Égypte, du Nord vers Tiémcen et Fès.

Le déclin de Sijilmasa fut brutal au 14^e siècle et elle fut entièrement détruite au 19^e siècle.

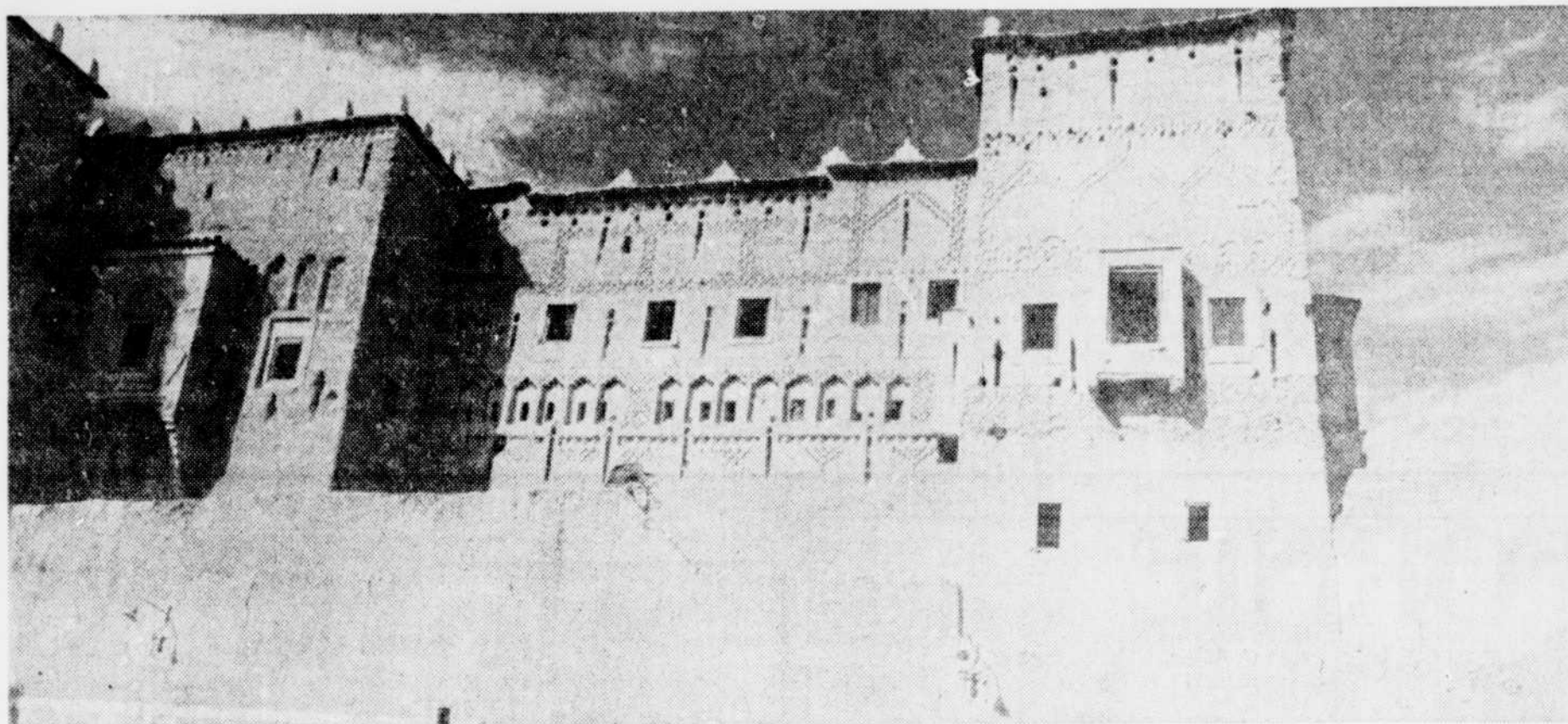
Sur le bord de la route, s'élèvent quelques pans de murs à moitié enfouis dans le sable. C'est tout ce qui reste de la cité fastueuse de Sijilmasa.

La kasbah

Les kasbahs, ces grandes forteresses qui ajoutent à l'originalité du Sud marocain, sont construites suivant un modèle simple, pouvant se compliquer par la juxtaposition d'éléments

Ce sont des quadrilatères d'épaisses murailles de pisé dont la partie haute est souvent faite de briques crues. A chaque angle, une tour qui va s'amincissant vers le sommet confère un peu de légèreté à ces ensembles massifs.

Aujourd'hui, la plupart des kasbahs tombent en ruine. Quelques-unes sont cependant encore occupées par des notables ou partagées par des paysans.



La kasbah de Taourirt, à Ouarzazate, est l'une des plus belles du Maroc.

L'Ahouach

L'Ahouach est une danse des vallées du Haut Atlas, dans la région de Ouarzazate.

Un cercle de femmes, aux robes multicolores, attend immobile. Au centre de ce cercle, se tiennent, accroupis auprès d'un grand feu, des hommes munis chacun d'un "benhir" (cadre de bois circulaire garni d'une peau tendue). Eclat dans le silence une voix aiguë; c'est un long cri plutôt qu'un chant. Tous les tambours résonnent. Le chant des hommes naît, s'enfle, s'élance vers le ciel. Les femmes répondent. Epaule contre épaule, elles ondulent gravement; le rythme s'installe. Il deviendra de plus en plus accéléré jusqu'à la rupture finale.

Votre soleil...c'est le soleil Sunflight.



vous pourrez partir pour vos vacances-soleil Sunflight à destination d'Haiti, Nassau et Freeport sur des vols directs au départ de Montréal sur jets d'Air Canada. Les meilleurs vacances au meilleur prix.

NASSAU. Là où l'ancien et le moderne se marient de la plus harmonieuse façon. Il y en a pour tous les goûts. Trois bons hôtels: Le Mayfair à partir de \$329. Le Balmoral Beach et le Holiday Inn.

FREEPORT. Le paradis des gens dans le vent. Plages, vie nocturne, les jeux - tout est là pour vous distraire. Cinq bons hôtels. Le Freeport Inn à partir de \$289. Silver Sands, Holiday Inn, Castaways et Bahamas Princess.

HAITI. Toujours l'île la plus fascinante qu'on puisse imaginer. Pratiques vaudou, paysages luxuriants, plages magnifiques et achats avantageux. Le Domaine Idéal à partir de \$339. Christopher, Simbie Continental, Plaza, Dambala, Castel Haiti, Ibo Beach, Ibo Lele, ainsi qu'un circuit en autocar avec guide.

Tous les détails sont disponibles dans notre magazine Hiver 78-79 gratuit chez votre agent de voyages. Carte Visa acceptée.

Les prix varient selon l'hôtel et les dates de départ choisies et sont applicables pour chaque personne d'un groupe de deux partageant la même chambre. Voyez votre agent de voyages pour les détails. Certains départs ou hôtels peuvent n'être plus disponibles au moment de la réservation. Consultez le magazine Sunflight Automne/Hiver 79 pour les clauses et conditions de ces voyages. Votre agent vous fournira une copie gratuite. Les services d'Air Canada seront utilisés. Détenteur d'un permis du Québec.

AIR CANADA

Voyagez Sunflight

CLUB DE Voyages Genest

Renseignements - Réservations

Détenteur d'un permis provincial

VILLAGE NORMAND, PLACE LAURIER 2700 boul. Laurier - 651-8108

CROISIERES GRATUITES

dans la baie d'Acapulco, à bord du "HAWAIIANO" ou du "SEA CLOUD", aux 100 premières personnes qui partiront sur les vols à destination d'Acapulco, de Québec ou de Montréal, avec Voyages en Liberté Inc. Ce spécial s'applique exclusivement aux personnes qui auront réservé avant le 1^{er} décembre 1978.

HAWAII AVEC C.H.R.C.

Départ: 24 novembre
Retour: 10 décembre

Prix: \$709 par pers. de Montréal

* Autobus aller-retour de Québec \$20. par pers. (min. 40 passagers).

MAROC (Mystère du Sahara)

Départ: 24 décembre
Retour: 7 janvier

Prix: \$968 de Montréal
1 semaine de visite + 1 semaine à Agadir, avion, hôtels de première classe, 2 repas par jour, etc.

QUEBEC-ACAPULCO

Départs toutes les 2 semaines à compter du 18 déc. Dernier départ le 26 mars.

Prix: à compter de \$600 par pers.

CLUB MEDITERRANEE A NOEL

"Les Almadies" Dakar, Sénégal
Départ: 23 décembre
Retour: 6 janvier

Prix: \$1,410 par pers. de Montréal

SPECIAL HAWAII 1 MOIS

Départ: 17 décembre
Retour: 16 janvier

Avion, automobile, appartement en condominium, taxes.

Prix: \$849 par pers. de Montréal (Base de 4 pers. par app.)

VACANCES SkyLark AIR-MER

1 SEMAINE DE CROISIERE, PLUS 1 SEMAINE DE SEJOUR A PUERTO RICO.

Prix (de Montréal) à compter de \$709 par pers. Départs à compter du 25 déc. jusqu'au 30 avril. S.S. BRITANIS

Escales: Saint-Martin, Martinique, Trinidad, La Guaira (Caracas), Curaçao OU Saint-Thomas, Martinique, Grenada, La Guaira (Caracas) et Aruba, dépendant des dates de départ.

CROISIERE GROUPE EN MEDITERRANEE

Départs: 11 ou 23 avril 1979, options de croisière/séjour

Transport par Wardair
Prix à compter de \$1,069 par pers. au départ de Montréal

• Tous ces voyages sont sujets aux conditions décrites dans nos brochures ou feuillets explicatifs.

• Ne manquez pas l'émission "Parlons voyage avec Gilles Lavigne" tous les samedis matin de 10h à 10h30 à CHRC

Pour tous vos projets de vacances, communiquez avec nos conseillers en voyages. Skylark - Sunflight - Tour Mont-Royal - Treasure Tours - Mirabel Tours - Sunquest - Fiesta - Adventure Tours - Tourvac - Intervac etc...



voyages en liberté INC.

350, Chemin Sainte-Foy, Québec 687-5550 — Les Galeries Montmagny, 248-5676
Détenteur d'un permis provincial

Le risque existe même en vacances

par Louis TANGUAY

Il y a une dizaine d'années, beaucoup de touristes partaient pour le sud avec un sentiment d'insécurité (généralement injustifié) à cause de remous socio-politiques et raciaux, notamment dans certaines îles.

Depuis ce temps, les tensions sociales se sont atténuées et on peut partir au soleil en toute sérénité.

Mais, certains semblent donner dans l'abus contraire, comme si, parce qu'ils visitent un pays calme, ils devaient prendre moins de précautions que chez eux.

Par exemple, qui songerait à conseiller à une sexagénaire d'aller seule promener un sac à main d'allure attirante dans un bout de chemin inhabité, en fin de soirée.

Une imprudence de ce genre a obligé récemment une dame âgée à terminer son séjour à La Barbade avec un bras en écharpe et quelques dizaines de dollars en moins.

Selon un représentant des autorités locales, certains visiteurs prennent des risques bien plus in-

justifiés, allant jusqu'à laisser sans surveillance sur la plage des portefeuilles contenant plusieurs centaines de dollars, pendant qu'ils vont s'ébattre dans l'eau.

Les chances de retrouver un voleur opérant dans des conditions aussi favorables sont minces, à moins que des indicateurs de la police n'aient connaissance qu'un suspect se met à dépenser follement peu de temps après son forfait.

Quant au vol dans les chambres d'hôtel, il se pratique largement partout où l'opulence des établissements laisse deviner des butins intéressants, que ce soit dans un endroit de villégiature ou dans une grande ville nord-américaine.

C'est pourquoi les hôtels importants mettent à la disposition de leur clientèle des coffres de sécurité où il est facile de mettre à l'abri tout ce qui a une valeur facilement négociable.

Même les compagnies qui vendent des chèques de voyage recommandent à leurs clients de ne jamais laisser cet argent protégé dans un endroit sans surveillance.

Dangers naturels

Quand on voyage à l'étranger, on doit par ailleurs se méfier d'éléments offrant une allure toute inoffensive.

Le lendemain de l'attaque dont a été victime la sexagénaire de tout à l'heure, un jeune homme en a subi les douloureuses conséquences.

Au cours d'une promenade le long de la côte ouest de la même île, il a ramassé une branche d'arbre.

La sève qui a coulé sur ses doigts lui est apparue gluante, rien de plus.

En sortant de l'eau, quelques minutes plus tard, il ne s'en est donc pas méfié et s'est frotté les yeux pour enlever le sel.

Il a presque aussitôt senti une irritation telle qu'il ne pouvait plus voir où il allait. Il a même dû consulter un médecin qui lui a prescrit un onguent pour le soulager partiellement en attendant que la douleur disparaisse plus de 24 heures plus tard.

L'arbre en cause était identifié par une large bande de peinture rouge

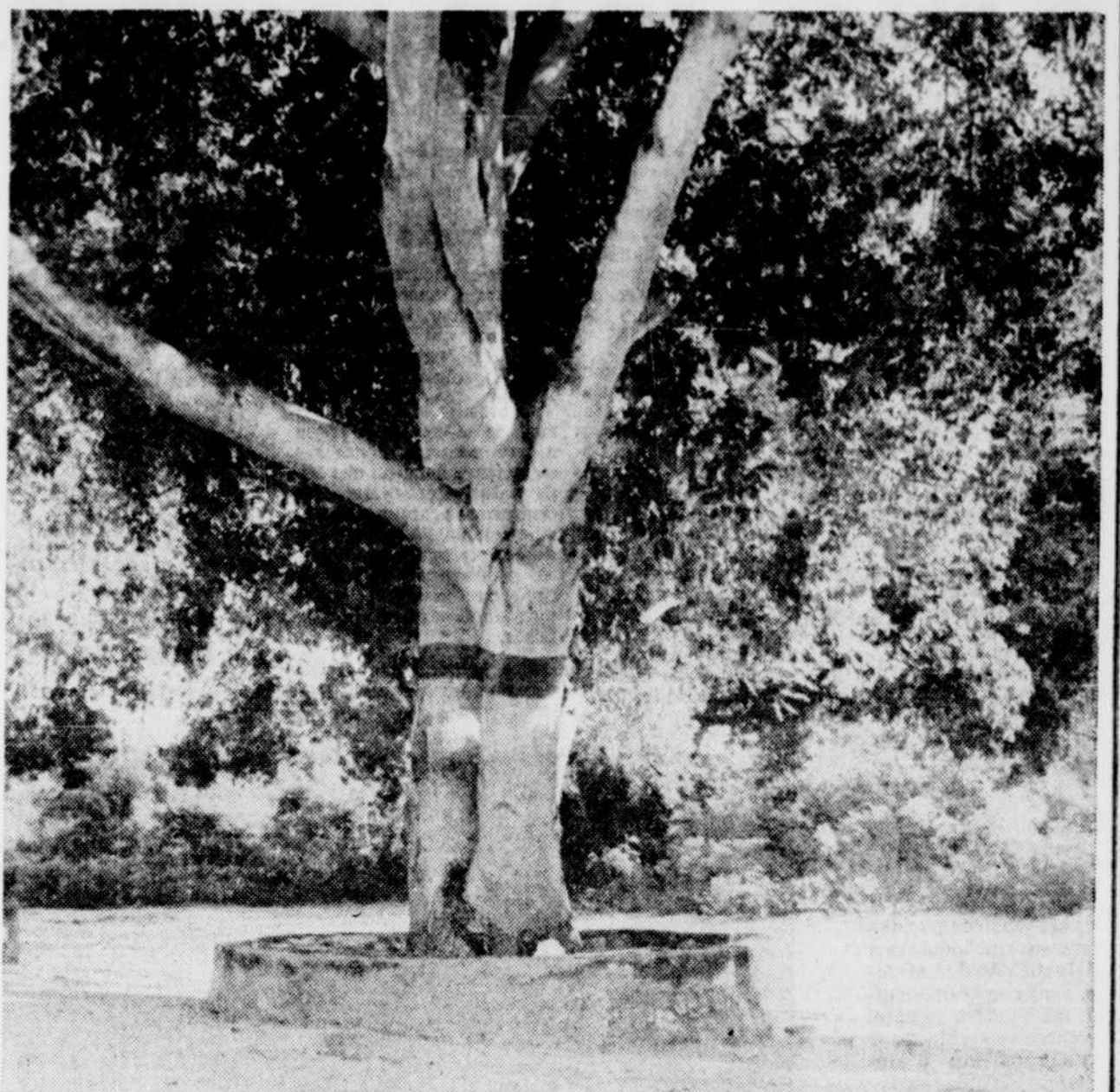
sur le tronc. Mais personne ne lui avait jamais dit de quoi ce signe devait l'avertir.

Sur cette plage la seule mise en garde présentée au public indiquait le danger d'intoxication pour ceux qui auraient envie de croquer dans des petits fruits verts ressemblant à des pommes qu'on pouvait trouver sur le sable, sous les arbres.

Plusieurs personnes interrogées dans les environs n'étaient pas au courant du danger d'irritation majeure dû aux arbres à bande rouge.

Pour les gens de la place, la présence de ces risques est-elle tellement habituelle qu'ils ne songent pas à en informer les nouveaux venus?

Si la plupart des agents de voyage songent à avertir leurs clients des dangers inhérents à ce qu'ils recherchent le plus sous les tropiques, les dangers d'insolations, ils devraient peut-être ajouter à cet avertissement celui de ne pas oublier à l'étranger les règles élémentaires de prudence qu'ils appliqueraient à leur vie quotidienne quand ils sont chez eux.



Sur le tronc d'un arbre comme celui-ci, photographié à La Barbade, une large bande rouge avertit d'un danger. Mais le touriste qui n'est pas familier avec les végétaux d'un pays étranger n'est probablement pas assez renseigné sur la nature exacte de ce danger.

CALIFORNIE

Nous avons choisi la Californie d'Air Canada.

On y va ensemble?

Los Angeles à tarif Nolimiprix
\$302 en semaine
\$342 en week-end

Aller-retour de Québec sur vols réguliers; réservation au moins 30 jours à l'avance; durée de séjour d'au moins 7 jours et d'au plus 30 jours; nombre de sièges limité. Taxe de transport aérien n'excédant pas \$8 en sus.

Les coulisses d'Hollywood
à compter de \$257*

*Vous êtes accueilli à l'aéroport par un guide qui s'occupera de vous toute la semaine. Avec lui, vous visiterez entre autres des studios de cinéma et vous assisterez à des enregistrements d'émissions de télévision réputées aux studios de NBC. De plus, vous séjourneriez 7 nuits au célèbre hôtel Sheraton Town House.
*Prix par personne, deux personnes par chambre; départs le vendredi et le dimanche; tarif aérien en sus. ITAC-FHNCB7

L'expérience du service long courrier

Air Canada est la seule ligne aérienne à vous offrir deux vols par jour à destination de Los Angeles, en gros porteur L-1011 à partir de Toronto ou de Dorval. À bord, le service long courrier d'Air Canada a son meilleur, y compris la musique et le cinéma. De Los Angeles, le sud de la Californie, Disneyland, les plages de la Côte ouest, Hawaii et le reste du Pacifique s'ouvrent à vos projets de vacances. Et pour vous aider à les planifier, Air Canada peut vous suggérer une foule de circuits, complets ou partiels, répondant exactement à vos attentes.

La Californie en liberté
à compter de \$140 (US)*

Ce circuit hôtel-voiture vous permet de visiter la Californie en toute liberté. Vous bénéficiez de l'utilisation d'une voiture économique de type Vega, sans limite de kilométrage. Le tarif comprend 7 nuits dans n'importe lequel des hôtels de la chaîne Holiday Inn.
*En vigueur jusqu'au 31 décembre; prix par personne, deux personnes par chambre; essence et taxe non comprises; tarif aérien en sus. ITAC-ACTCNOB

On y va ensemble

Profitez-en pour utiliser votre carte enRoute pour régler certains frais du voyage. Pour tout renseignement concernant les tarifs aériens et les circuits de vacances complets ou partiels, communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada.

Détenteur d'un permis du Québec

AIR CANADA

Renseignements et réservations:

voyages en liberté inc.
350, chemin Ste-Foy, Québec - 418-687-5550
Détenteur du permis 75-01-50048



VOYAGES SAMSON
225, St-Joseph, Lauzon — 837-3484
Détenteur du permis: 75-01-50251



Voyages Genest inc.
Renseignements - Réservations
VILLAGE NORMAND, PLAGE LAURIER
2700, boul. Laurier - 651-8100
Détenteur du permis 75-01-60365

Vacances SkyLark

Fuyez les ennuis de l'hiver cette année

ESPAGNE COSTA DEL SOL LES AILES D'OR

Des séjours accompagnés, de Montréal vers le soleil... conçus spécialement pour les 50 ans et plus!

Envolez-vous vers le soleil de la Costa del Sol cet hiver pour deux, trois, quatre, cinq ou six semaines. Vous logerez, tout près de Torremolinos, dans des appartements confortables et pratiques; vous pourrez ainsi réduire vos dépenses de nourriture et d'activités diverses.

SkyLark offre un vol hebdomadaire à partir de Montréal. Un représentant des Ailes d'Or vous accueillera à Malaga. Plusieurs activités sont organisées tous les jours ainsi que des visites dans les meilleurs magasins pour vos achats. N'est-ce pas la meilleure façon de fuir le froid de l'hiver, cette année!

Les Vacances LES AILES D'OR vers l'Espagne comprennent:

- Vol aller-retour de Montréal à Malaga
 - Transferts entre l'aéroport et l'hôtel et manutention des bagages.
 - Logement en appartement pour la durée de séjour désirée
 - Service d'un représentant SkyLark sur place
 - Service d'un animateur des Ailes d'Or de SkyLark
 - Service d'une infirmière diplômée
 - Activités sociales tous les jours
 - Divertissement certains soirs
 - Transport gratuit vers les magasins à heures fixes
 - Sac de voyage SkyLark
- Non inclus: Taxe de départ canadienne et espagnole et pourboires.



2 semaines à partir de \$499
4 semaines à partir de 599
6 semaines à partir de 679

Des séjours de 3 ou 5 semaines également disponibles.
Les prix mentionnés sont par personne, basés sur une occupation double.
Les séjours sont assujettis aux termes et conditions énoncés dans la brochure SkyLark Automne/Hiver 1978/79.

Consultez votre agent de voyages SkyLark



VOYAGES CARAVEL inc.

35, AV. CARTIER, QUEBEC
647-1454
Permis provincial: 13543137-0015

MIAMI BEACH AUTOCAR

Noël et Jour de l'An, départ le 22 décembre.
16 jours, départs les 17, 24 février, 3, 10 et 17 mars.
21 jours, départs les 17 et 24 février, 3 et 10 mars.

A PARTIR DE \$513
MIAMI BEACH AVION

Départs en groupe de Québec.
15 jours, départs les 11, 18 et 25 février, 4 et 11 mars.
22 jours, départs les 25 février, 4 mars.
28 jours, départ le 25 février.

Vols ABC INTERVAC par WARDAIR
A PARTIR DE \$482
TOURNEES EN FLORIDE

1 semaine à Miami et croisière à Nassau et Freeport, 3 ou 25 mars.

Croisière par Costa Line
\$1035

1 semaine à Miami et CARNAVAL DE NEW ORLEANS, 10 février au 3 mars.

\$810

MEXICO

LA ROUTE DE SAN JOSE ACAPULCO

20 janvier au 3 février
24 février au 10 mars

\$894

CROISIÈRE

AUX ANTILLES BRITANNIQUES plus 1 semaine à PORTO RICO 2 ou 16 avril

Célébrez Pâques au soleil A PARTIR DE \$789

Vacances SkyLark

ILES CANARIES MAROC

Départs: 23 déc. et 11 mars — 15 jours comprenant 2 repas par jour.

\$980 Trans-Mondial

SKI en TCHECOSLOVAQUIE

1 semaine: du 15 au 22 février. Avion, hôtel, repas, massage "Stribke Pleso". Option: 2e semaine. En collaboration avec Sports-Experts.

\$634 Trans-Mondial

VOYAGES PARADIS

CARREFOUR CHARLESBOURG
8500, boul. Henri-Bourassa suite 248, Charlesbourg, Qué.

627-0911

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9h à 18h
JEUDI, VENDREDI: 9h à 21h
SAMEDI: 10h à 14h

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

ESPAGNE Costa Del Sol

4 semaines, départs les 13 et 27 février.

A PARTIR DE \$629

Vacances SkyLark

LES PRIX INDICQUÉS SONT: PAR PERSONNE, 2 PAR CHAMBRE.

SOIRÉE ANNUELLE

LE 18 NOVEMBRE 1978

Centre Municipal des Congrès à 21 h

PRIX DE PRÉSENCE: Voyage pour 2 personnes à gagner, films à compter de 19h. Réservations S.V.P. Nos brochures sont maintenant disponibles.

partir un peu

Des photos de voyages inoubliables

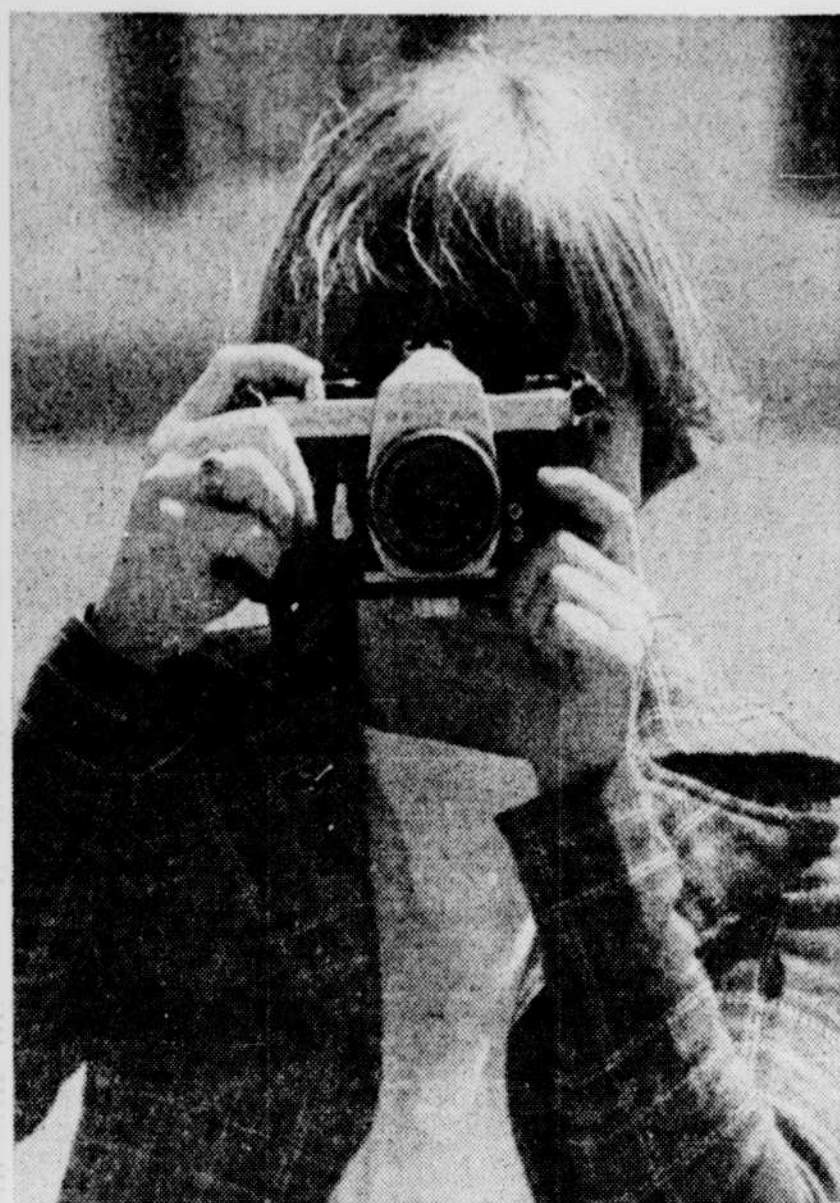


photo Richard Côté

par Richard COTE

Jetez un coup d'oeil sur l'une des photos que vous avez prises lors de vos dernières vacances ou de votre dernier voyage. Aussitôt, un tas de souvenirs, même étrangers à cette illustration, reviennent à votre mémoire. Vous repartez en voyage...

Bien qu'il ne faille pas se camoufler pendant quinze jours ou trois semaines derrière un appareil photographique afin de rapporter le plus de clichés-souvenirs, l'intérêt que présentent ces documents demeure incontestable.

Par conséquent, il vaut la peine de bien préparer son voyage, notamment en ce qui a trait à l'équipement de photo afin d'en tirer le plus de profit et surtout d'obtenir, en fin de compte, les résultats qu'on avait souhaités au départ.

Avant de partir

La toute première chose à faire lorsqu'on décide d'aller en voyage et qu'on apporte un appareil ou tout un attirail de photographie, c'est probablement de vérifier ses assurances. Vous constaterez peut-être alors avec surprise que ceux-ci ne sont pas automatiquement couverts par l'assurance de vos autres biens personnels, étant donné qu'ils sont considérés comme des objets de valeur, ou encore que ladite assurance n'est plus valide hors du Canada et des États-Unis. Une fois que vous aurez apporté correction à cet état de chose, si nécessaire, il faut apprendre à connaître parfaitement la ou les caméras, car ce n'est pas durant votre quinze jours de périple à travers le vaste monde que vous aurez le temps de consulter votre manuel d'utilisation. Vous risqueriez ainsi de perdre du temps

précieux et une foule d'occasions de faire des clichés intéressants.

Que l'appareil soit neuf ou qu'on le possède depuis quelques années, cette vérification trouvera son utilité puisqu'en plus de donner l'occasion de se rafraîchir la mémoire, elle constituera un test technique de l'appareil et vous empêchera de ne réaliser que quinze jours après votre retour qu'un petit quelque chose de défectueux vous a fait rater toutes vos prises de vue.

Ensuite, comme le dit si bien le proverbe chinois (ou arabe...) "Que sert à l'homme de courir l'univers s'il vient qu'à se faire saisir sa caméra?" Vous admettez qu'il est important de faire enregistrer votre appareil dans un bureau de douane avant de sortir du pays et de conserver précieusement sur vous la petite carte qu'on vous remettra alors.

Ce document, sur lequel est inscrite une description sommaire de l'article et son numéro de série, vous donnera, à votre retour, la possibilité d'obtenir avec succès le gentil douanier qui tentera de vous convaincre que vous faites de la contrebande d'appareils photos.

C'est avant de quitter son domicile aussi qu'il est vital de penser qu'en voyage les journées sont souvent très longues et que le poids du sac d'attirail photographique qu'on porte en bandoulière aura décuplé au bout de quatre ou cinq heures de marche et de visite. La plus élémentaire prudence est donc de trimballer le moins de choses possible dans ce sac si l'on ne veut pas avoir un air de parenté avec la tour de Pise en rentrant chez soi.

La même remarque s'applique aussi au choix d'une caméra, dont le défaut que vous remarquerez le plus

à la fin d'une journée de promenade, sera celui d'être lourde et encombrante, même si vous n'avez eu que cela à transporter.

En route

Vous voilà parti! Vous avez salué vos parents et amis et embrassé votre belle-mère (on ne part pas en voyage tous les jours), et surtout, vous avez promis de leur rapporter des photos inoubliables de tous ces endroits que vous aurez honorés de votre présence.

Alors, ne prenez pas le risque de gâcher leur plaisir à venir, ne laissez pas les gardes de sécurité des aéroports radiographier votre caméra et vos pellicules vierges ou exposées. Car, bien que toujours on vous indique clairement que "cet appareil n'affecte aucunement les pellicules photographiques", rien ne garantit cette affirmation.

Une défectuosité momentanée de l'appareil, des expositions répétées (comme lorsqu'il faut traverser des contrôles de sécurité de ce genre à plusieurs reprises durant un même voyage), et le bronzage de votre ami(e) posant fièrement sous un palmier ou la Tour Eiffel sera bleuie ou, tout simplement, vos images seront complètement délavées. Elles ne seront alors inoubliables que pour vous.

Malgré la réticence plus ou moins marquée des policiers ou agents de sécurité responsables de ces vérifications "radiographiques" dans les aéroports, il est toujours possible de faire fouiller manuellement les bagages qu'on apporte avec soi dans l'avion; c'est même un droit.

Après avoir échappé à toutes ces menaces, on croit pouvoir enfin voyager en toute sécurité. Rassurez-vous, ce n'est pas le cas...

Les appareils photographiques étant des appareils de luxe (et de valeur, comme le disait votre courtier lorsqu'il vous a laissé savoir combien il vous en coûtait pour les assurer), ils excitent facilement la convoitise, que ce soit au Cap-de-la-Madeleine, à la Jamaïque ou à Paris.

De ce fait, la première précaution à prendre c'est de ne pas les laisser sans surveillance. S'il faut, par exemple, les laisser dans une chambre d'hôtel, il est élémentaire de les soustraire à la vue du premier venu en les mettant sous clé dans une valise.

En cas de vol, il faut appeler les forces de l'ordre à la rescousse sur-le-champ, et exiger des policiers un rapport écrit qui sera nécessaire pour réclamer un remboursement auprès de votre assureur favori.

Enfin...

Comme vous avez pu le constater à la lecture de ce texte, la vie quotidienne du photographe amateur en voyage recèle bien des dangers notamment pour cet appareil appelé caméra. Cependant, si l'on veut être un peu sérieux, on réalisera facilement que la simple logique ou la mise en application des conseils énumérés précédemment permettra généralement de faire un voyage sans histoire, du moins sur le plan de la photo...

Et, au retour au foyer, vous aurez la satisfaction indescriptible de projeter sur écran, pour la plus grande joie de vos parents et amis (évidemment), ces diapositives exceptionnelles que vous accompagnerez d'un savant commentaire dit à haute voix, de façon à couvrir le ronflement sonore d'un spectateur désintéressé que vous ne parviendrez pas à identifier.

FORT LAUDERDALE

OCEAN MILE

Motor Lodge
vous invite à passer
D'AGREABLES VACANCES

Vos hôtes:
Simone et Peter

27 motels disponibles. Télécouleur. Piscine chauffée. Vue sur la mer. Balcon privé. 16 motels avec cuisinette.

Pour réservation:
1(305) 565-1891
4101 North Ocean Blvd., FL 33308

SUEZ

MOTEL
FACE A L'OCEAN
182e RUE
MIAMI BEACH, FLA. 33154

SPECIAL D'AUTOMNE

7 JRS - 7 NUITS
1 A 4 PERSONNES
DE

\$9800 A \$162
par chambre
par semaine

surant la chambre
24 avril au 18 dec.
le prix inclut

GRATUIT

• Tennis sur place
• Une partie de golf gratuite -
terrain tout près - adultes
• Une admission au Calder Race
Course - adultes
• Cocktail gratuit
• Services gratuits

2 piscines et piscine spéciale
pour enfants - plage privée
loisirs organisés - Club de nuit
- Restaurants - Face à l'océan

Bob Lucas - Propriétaire
FRAIS VIRE 947-6748
VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES
Télé. 51-8883

3 1/2 PIÈCES

APPARTEMENTS DE VACANCES

SUR LA MER
PLAGE PRIVÉE 305 pi.

Piscine chauffée, télécouleur dans
chaque appartement, service de
chambre quotidien, divertissements,
prix des magasins, courses tout
équipes. Tarif hebdomadaire et
mensuel spécial.

ÉCRIRE OU
TÉLÉPHONER À FRAIS VIRE

BAS TARIFS
FAMILIERS POUR
2, 3, 4 personnes
305-864-2232

THE
Rodney

MOTEL & APTS.
94th ST. & COLLINS AVE.
MIAMI BEACH, FLA. 33154

LE PORTUGAL

Une aventure inoubliable
à un prix incroyablement bas.

1 semaine
à compter
de
\$409⁷⁵

2 semaines
à compter
de
\$559⁵⁰

3 semaines
à compter
de
\$656²⁵

avec voiture louée
avec voiture louée

La direction de
VOYAGES ULYSSE
est heureuse d'annoncer
que

Mademoiselle
Roslyn Copeman,
conseillère d'expérience,
vient de se joindre à
son personnel.

Pour un meilleur service, prenez rendez-vous avec un agent.
Ouvert le samedi jusqu'à 16h
Heureux qui comme Ulysse a fait un beau voyage.

LES VOYAGES
ULYSSE

Centre d'achats Place
des Quatre-Bourgeois,
Ste-Foy
653-7312
Permis # 14680755-0248

Vacances par Wardair

MIAMI PLUS ACCESSIBLE via Wardair

Ensoleillez votre hiver... profitez du choix incomparable de vols sans escale, à prix très avantageux, vers la Floride avec Wardair:

- 2 vols sans escale par semaine, du 30 novembre au 17 décembre et 3 vols sans escale par semaine, du 17 décembre au 22 avril;
- durée du séjour: 1, 2, 3 ou 4 semaines;
- réservation, avant le départ, d'une voiture de location Rent-a-Car à prix avantageux (à partir de \$80 par semaine*) ainsi que des hôtels à travers toute la Floride. Un seul coup de téléphone suffit.

*Prix en vigueur jusqu'au 15 décembre seulement. Prix majoré de 5%

RÉSERVEZ AU MOINS 30 JOURS À L'AVANCE. VÉRIFIEZ L'HORAIRE, CHOISISSEZ LA DATE, RÉSERVEZ VOTRE PLACE.

Tous les vols notifiés ABC sont approuvés par la Commission canadienne des Transports. Un dépôt de \$25, non remboursable, est payable lors de la réservation. Le solde doit être acquitté 42 jours avant la date de départ. Si la réservation est faite de 30 à 42 jours avant la date de départ, le prix du billet (incluant \$25 de dépôt non remboursable) est payable en entier lors de la réservation. Remarque: vous ne serez pas assuré par l'assurance protection voyage d'Intervac pour un montant de \$50 par personne. La taxe canadienne de transport de \$6 (plus la taxe américaine d'aéroport de \$3.50 (CAN)) ne sont pas comprises. Toute personne doit être munie d'un passeport, d'un extrait de baptême ou d'une carte d'assurance sociale lors de la réservation.

DE MONTREAL A MIAMI via Wardair 747

DATE DE DÉPART	1 SEM.	2 SEM.	3 SEM.	4 SEM.	DATE DE RETOUR	1 SEM.	2 SEM.	3 SEM.	4 SEM.	DATE D'ARRIVÉE	PRIX PAR PERSONNE	PRIX PAR ENFANT
Jeu 30 nov	7 dec	14 dec	20 dec	27 dec	Mar 31 oct	129	\$119					
Dim 3 dec	10 dec	17 dec	24 dec	31 dec	Ven 3 nov	\$139	\$129					
Jeu 7 dec	14 dec	20 dec	27 dec	3 jan	Mar 7 nov	\$129	\$119					
Dim 10 dec	17 dec	24 dec	31 dec	7 jan	Ven 10 nov	\$139	\$129					
Jeu 14 dec	20 dec	27 dec	3 jan	10 jan	Mar 14 nov	\$129	\$119					
Dim 17 dec	24 dec	31 dec	7 jan	14 jan	Ven 17 nov	\$139	\$129					
Jeu 20 dec	27 dec	3 jan	10 jan	17 jan	Mar 20 nov	\$129	\$119					
Dim 24 dec	31 dec	7 jan	14 jan	21 jan	Ven 24 nov	\$139	\$129					
Jeu 27 dec	3 jan	10 jan	17 jan	24 jan	Mar 27 nov	\$129	\$119					
Dim 31 dec	7 jan	14 jan	21 jan	28 jan	Ven 1 dec	\$139	\$129					
Mar 3 jan	10 jan	17 jan	24 jan	31 jan	Lun 4 dec	\$129	\$119					
Dim 7 jan	14 jan	21 jan	28 jan	4 fév	Ven 8 dec	\$139	\$129					
Mar 10 jan	17 jan	24 jan	31 jan	7 fév	Lun 11 dec	\$129	\$119					
Dim 14 jan	21 jan	28 jan	4 fév	11 fév	Ven 15 dec	\$139	\$129					
Mar 17 jan	24 jan	31 jan	7 fév	14 fév	Lun 18 dec	\$129	\$119					
Dim 21 jan	28 jan	4 fév	11 fév	18 fév	Ven 22 dec	\$139	\$129					
Mar 24 jan	31 jan	7 fév	14 fév	21 fév	Mar 25 dec	\$129	\$119					
Dim 28 jan	4 fév	11 fév	18 fév	25 fév	Ven 29 dec	\$139	\$129					
Mar 31 jan	7 fév	14 fév	21 fév	28 fév	Lun 1 jan	\$129	\$119					
Dim 4 fév	11 fév	18 fév	25 fév	4 mar	Ven 5 jan	\$139	\$129					
Mar 7 fév	14 fév	21 fév	28 fév	7 mar	Lun 8 jan	\$129	\$119					
Dim 11 fév	18 fév	25 fév	4 mar	11 mar	Ven 12 jan	\$139	\$129					
Mar 14 fév	21 fév	28 fév	4 mar	18 mar	Lun 15 jan	\$129	\$119					
Dim 18 fév	25 fév	4 mar	11 mar	18 mar	Ven 19 jan	\$139	\$129					
Mar 21 fév	28 fév	4 mar	11 mar	21 mar	Lun 22 jan	\$129	\$119					
Dim 25 fév	4 mar	11 mar	18 mar	25 mar	Ven 26 jan	\$139	\$129					
Mar 28 fév	7 mar	14 mar	21 mar	28 mar	Lun 29 jan	\$129	\$119					
Dim 4 mar	11 mar	18 mar	25 mar	1 avr	Ven 2 fév	\$139	\$129					
Mar 7 mar	14 mar	21 mar	28 mar	4 avr	Lun 5 fév	\$129	\$119					
Dim 11 mar	18 mar	25 mar	1 avr	8 avr	Ven 9 fév	\$139	\$129					
Mar 14 mar	21 mar	28 mar	4 avr	11 avr	Lun 12 fév	\$129	\$119					
Dim 18 mar	25 mar	1 avr	8 avr	15 avr	Ven 16 fév	\$139	\$129					
Mar 21 mar	28 mar	4 avr	11 avr	18 avr	Lun 19 fév	\$129	\$119					
Dim 25 mar	1 avr	8 avr	15 avr	22 avr	Ven 23 fév	\$139	\$129					
Mar 28 mar	4 avr	11 avr	18 avr	25 avr	Lun 26 fév	\$129	\$119					
Dim 1 avr	8 avr	15 avr	22 avr	29 avr	Ven 2 mar	\$139	\$129					
Mar 4 avr	11 avr	18 avr	25 avr	—	Lun 5 mar	\$129	\$119					
Dim 8 avr	15 avr	22 avr	29 avr	—	Ven 9 mar	\$139	\$129					
Mar 11 avr	18 avr	25 avr	—	—	Lun 12 mar	\$129	\$119					
Dim 15 avr	22 avr	29 avr	—	—	Ven 16 mar	\$139	\$129					
Mar 18 avr	25 avr	—	—	—	Lun 19 mar	\$129	\$119					
Dim 22 avr	29 avr	—	—	—	Ven 23 mar	\$139	\$129					

*Chaque vol sans escale inclut un aéroport de départ.

Après avoir consulté cet horaire des vols Wardair, vérifiez-en la disponibilité auprès d'Intervac ou d'un agent de voyage, car certains vols pourraient être complétés. Type d'avion sujet à changement sans avis.

Intervac
Une filiale de Wardair

à partir de
\$129
aller-retour
NOUVEAU!
Tarifs spéciaux
pour enfants
(de 2 à 11 inclusivement)
\$119
à partir de

COMMUNIQUEZ AVEC

VOYAGES
Laurier
INC.
PLACE LAURIER — 659-1330
FACE AU STATIONNEMENT
GRATUIT ET COUVERT

Détenteur d'un permis du Québec



tourisme

Alcatraz, proie d'Hollywood et des touristes

San Francisco (AFP) — Désaffecté depuis 15 ans, Alcatraz, le sinistre pénitencier fédéral de la baie de San Francisco, n'a rien perdu de son pouvoir de fascination.

Sur nommé "l'île du Diable de l'Amérique" (The Devil's Island of America), le rocher d'Alcatraz inspire à nouveau le cinéma d'Hollywood. La Paramount vient d'y commencer le tournage des extérieurs de son nouveau film "Escape from Alcatraz", une histoire d'évasion spectaculaire dont Clint Eastwood est la vedette.

Depuis que la prison d'Alcatraz a été ouverte au public le 26 octobre 1973 pour une période d'essai de cinq ans après 118 ans d'histoire tragique, l'ancien pénitencier est devenu l'attraction touristique numéro un de la région de San Francisco.

Gérée par les Services des parcs nationaux, la célèbre prison accueille chaque année 500.000 touristes.

En période de vacances, les réservations pour la visite d'Alcatraz se font jusqu'à deux semaines à l'avance. Chaque jour, des centaines de personnes attendent patiemment leur tour de prendre le petit bateau, sur une vingtaine de minutes, relie le continent aux cellules d'Al Capone.

George Kelly dit "la mitrailleuse" et autres grands noms du crime américain.

"Cet endroit est l'enfer" avait murmuré le gangster Frank Weathermen qui vécut, avec 26 autres détenus, les derniers jours d'Alcatraz, avant d'être transféré dans une autre prison, le 21 mars 1963, date de la fermeture officielle du pénitencier de la baie de San Francisco.

En ordonnant la désaffectation de cette prison, Robert Kennedy, alors ministre de la Justice, fit entrer Alcatraz dans la légende.

Découvert en 1775, par la marine espagnole, le rocher d'Alcatraz doit son nom à l'officier de marine Don Juan Manuel de Ayala qui le baptisa "Isla de Los Alcatrazes" (Île des Pélicans).

Cédé en 1848 au gouvernement américain par la République de Mexico, Alcatraz fut fortifié et placé sous la responsabilité de l'armée qui y emprisonna des soldats de la Guerre civile et, entre 1870 et 1890, des Indiens dont le célèbre chef apache Geronimo.

En août 1934, le rocher d'Alcatraz fut transformé en pénitencier fédéral.

Transféré de la prison d'Al-

catraz où il essayait de rompre ses gardiens, Al Capone fut l'un des premiers pensionnaires d'Alcatraz. En 29 ans, environ 1500 criminels, considérés comme irrécupérables, passèrent par ses cachots humides.

Les bruits d'appareils photos et les exclamations des touristes qui défilent aujourd'hui dans les allées centrales des blocs "B" et "D" à Alcatraz doivent paraître bien surprenants à ceux qui ont connu la règle du silence imposée par les gardiens.

Toute infraction au règlement était sévèrement punie. La terreur des détenus était d'être envoyé au "trou". Les touristes qui le désirent peuvent se laisser enfermer quelques minutes dans les six cellules du bloc "D" où les fortes têtes restaient plusieurs jours, nus et dans l'obscurité totale entre des murs glacés en acier.

Impossible de se réchauffer. Plusieurs détenus se suicidèrent ou devinrent fous après un passage au "trou".

À l'intention des candidats à l'évasion, les gardiens ont soigneusement entretenu la légende selon laquelle il était impossible de nager les deux kilomètres qui séparent Alca-

traz de San Francisco sans être dévoré par des requins.

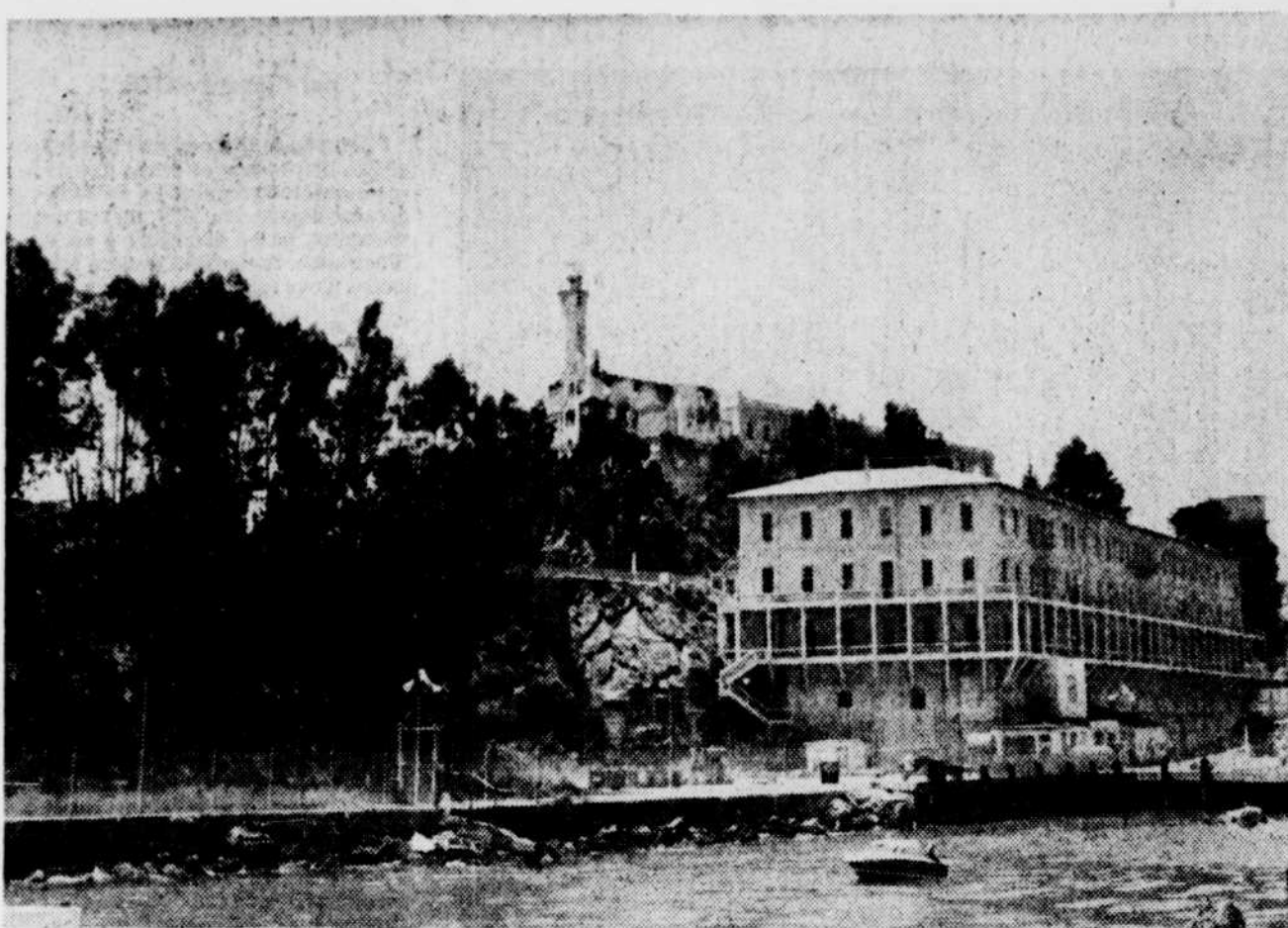
Aucun requin n'a pourtant jamais attaqué l'homme dans la baie de San Francisco où l'obstacle le plus sérieux pour les nageurs est le froid. La température de l'eau dépasse en effet rarement dix degrés et pour éviter toute accoutumance au froid, les détenus ne recevaient que des douches chaudes deux fois par semaine.

En 29 ans, 39 détenus ont tenté de s'évader. 26 furent capturés, 7 abattus et l'un s'est noyé. Personne n'a jamais su ce qu'il était advenu des cinq autres.

C'est la dernière évasion des frères John et Clarence Anglin et de Frank Morris le 12 juin 1962, portes disparues mais dont la mort n'a jamais pu être prouvée, qui inspire aujourd'hui le cinéma.

"Alcatraz n'a jamais fait de bien à personne" peut-on lire en graffiti sur le mur d'une cellule. Mais la prison exerce toujours son magnétisme.

Classé monument historique, Alcatraz continuera à fasciner encore longtemps les Américains hantés par la légende d'Al Capone et de bien d'autres gangsters envoyés au purgatoire de "l'île des Pélicans".



Alcatraz continue de fasciner les Américains hantés par la légende d'Al Capone.



Savourez les plaisirs de l'Espagne avec IBERIA! (à partir de \$10 par jour*)

L'aventure, c'est l'aventure espagnole!

Laissez-vous bronzer sur les plages ensoleillées de la Costa Del Sol ou des Îles Canaries. Flânez dans les rues de Madrid, laissez-vous charmer par l'architecture.

Appréciez le caractère vif et passionné des Espagnols. Leur galanterie est proverbiale. Découvrez le romantisme de la culture espagnole. Laissez-vous entraîner dans la danse aux sons d'une musique incomparable. Fréquentez les casinos, les boutiques, les marchés. Jouez au golf ou au tennis. Savourez la fine cuisine.

Rappelez-vous que Madrid est une des plaques tournantes importantes de l'Europe. De Madrid, IBERIA peut vous mener à Téhéran, Moscou, Athènes, Budapest, Vienne, Munich, Abidjan, Dakar... enfin un peu partout en Afrique, en Europe et au Moyen-Orient.

L'aventure espagnole à tout prix!

Un séjour de 2 semaines dans un hôtel de Torremolinos, situé directement sur la mer, ou encore, une croisière entre les Îles Canaries et le Maroc ne sont que quelques-unes des aventures que vous pouvez vous offrir. Pour ces types de séjour, IBERIA vous offre une liste de vols aller-retour à dates fixes à raison de \$367 pour Madrid/Málaga et de \$388 pour les Îles Canaries.

Choisissez l'aventure espagnole à votre mesure.

Communiquez avec votre agent de voyage ou IBERIA: 861-9531

*Pour les citoyens de l'âge d'or \$1430 par personne, 2 personnes par chambre 147 jours, tarif aérien inclus.



LIGNES AÉRIENNES INTERNATIONALES D'ESPAGNE

IBERIA, 1242, rue Peel, Montréal, Qué. H3B 2T6, Tel.: (514) 861-9531



IBERIA, vos amis depuis plus de 50 ans.

Veillez m'expédier plus de renseignements (en lettres majuscules s.v.p.)

☐ Nom _____

☐ Adresse _____

☐ Ville _____

☐ PAYS _____

☐ Code postal _____

☐ Date de naissance _____

☐ Sexe _____

☐ Profession _____

☐ Autres _____

Clearwater St. Pete et Indian Shores-Treasure Island

Départ chaque fin de semaine pour Clearwater qui dessert également les régions de St. Pete, Indian Shores et Treasure Island. Ce n'est pas aussi loin que vous pourriez le penser: c'est du soleil et du plaisir à portée de votre main.

Choix de 8 hôtels — Holiday Inn, Hilton Inn, Suncoast Village, Sheraton, Holiday Villas III, Ramada Inn, Pelican Point et le Lagoon Resort Hotel, à partir de \$299.

Tous les détails dans le magazine Sunflight — Hiver 78/79 — disponible chez votre Agent de Voyages. Carte de crédit Visa* acceptée.



Réservez immédiatement: quelques départs ou certains hôtels risquent d'être complets ou de n'être plus disponibles. Les prix varient selon la date de départ, l'hôtel et le plan de repas choisis et sont sur la base de deux personnes qui partagent une chambre. Le transport aérien est assuré par Eastern Provincial Airways ou Québecair. Voyages de deux semaines également disponibles. Détenteur d'un Permis du Québec.

Voyagez Sunflight

Le numéro 1 des vacances soleil.

En plus des itinéraires ici proposés, nous vous offrons, toujours à titre gratuit, nos services d'experts en ce qui a trait à tout déplacement vers des destinations que vous aurez vous-même choisies, et ce, en tout point du globe.

Où que vous alliez, nous préparons le monde à bien vous recevoir.

la voyagerie

VOYAGES FRONTENAC inc.

Siege social: Place Laurier (côté ouest) Près Terminus d'autobus Ste-Foy - Tel.: 651-9610
Succursale: Centre d'achats La Canadière, 2945, boul. Ste-Anne, Giffard - Tel.: 667-7051

Pourquoi dépenser une fortune pour le week-end quand vous pouvez dépenser \$29* à Montréal?



*2 nuits par personne, chambre double, sans taxe. Arrivée le vendredi ou le samedi. Les réservations doivent être faites 24 heures à l'avance et sont assujetties à la disponibilité des chambres.

le.
Reine
Elizabeth

Un hôtel de luxe à Montréal pour l'élite canadienne

20 ans d'excellence

Pour réserver, communiquez avec votre agent de voyages, n'importe quel hôtel Hilton ou du CN ou encore avec le service de réservations Hilton.

Trois jours de gastronomie dans la campagne anglaise

par Yolande RIVARD
(collaboration spéciale)

La première fois que j'ai fait connaissance avec la paisible et riante campagne anglaise, c'était il y a une trentaine d'années alors que sur le train Liverpool-Londres, j'étais entassée dans un compartiment suffoquant avec les autres voyageurs dont l'ineffable Augustin, bûcheron de son métier, qui ne s'était pas encore familiarisé avec la parfumerie française. Pendant que d'un air béat, il étendait ses pieds odoriférants sur la banquette, je sortis vivement dans le corridor pour mieux entrevoir cette magnifique campagne qui se déroulait devant mes yeux.

J'étais loin de me douter que, plusieurs années plus tard, j'aurais l'occasion de prendre un 747 et de me retrouver, le lendemain matin, en plein cœur des Cotswolds dans une voiture confortable à laquelle il est très facile de s'habituer même si le volant est du côté opposé.

Tout au long de la route qui va de Londres à Bibury, une cinquantaine de milles, première étape d'un périple de trois jours dans la campagne anglaise, le soleil dorait de ses rayons la pierre calcaire couleur miel des anciennes demeures des riches négociants en drap, des 16^e et 17^e siècles.

Au moment où le soleil esquissait son déclin et fait ressortir toute la beauté du calme village de Bibury, les poules dodues courent après le coq en mal d'admiration, les cannetons voisinent avec les truies et le cygne élégant est fort préoccupé à dresser le nid de ses petits, et le silence est rompu par les oiseaux qui chantent à gorge déployée. Sur le pont à arcade qui enjambe la petite rivière Coln, le peintre transmet à la toile le sentiment de bien-être et de détente ressenti à Bibury et, l'odeur exotique des fleurs rappelle celle du jas-

min. Avant que le soleil disparaisse complètement à l'horizon, au moment où la couleur de la pierre se révèle dans toute sa splendeur, on peut admirer la petite église de Bibury dont l'origine remonte au temps des Saxons.

Si au 18^e siècle, Charles II et sa suite pouvaient déguster un copieux repas à l'un des hôtels du village, le "Swan", le visiteur d'aujourd'hui goûtera un cocktail de fruits de mer, unique. Les exquises pétoncles sont liés par une sauce au concombre faite avec la crème du pays dont la partie grasse a été séparée et caramélisée au four, ce qui lui donne une texture un peu jaunâtre mais combien délicate. La fraîche truite du ruisseau est agrémentée de sauce au beurre ou à l'ail et les gateaux au fruit et au fromage, ainsi que les riches mousses au chocolat et au brandy, rivalisent avec le syllabub, spécialité de la maison, aux cerises et au miel.

Après un tel dîner, une promenade de santé le long du ruisseau est d'obligation même si une chauve-souris effarouchée risque d'effrayer le passant.

Le lendemain, c'est le départ pour le pays de Shakespeare avec un arrêt à Broadway où tout au long de la Grand'Rue s'alignent les belles maisons de style Tudor des 17^e et 18^e siècles et l'auberge où aimait s'arrêter Henri VIII le Lygon Arms, du nom du général Lygon, compagnon d'armes de Wellington à Waterloo. Dans la vaste salle à dîner aux murs revêtus de superbes panneaux de chêne, le visiteur se plaît à déguster une quiche lorraine au saumon frais et une salade colorée avant de goûter le brandy snap, crème remplie de la fameuse crème anglaise liée à un brandy odorant.

Le princier Hotel Welcombe est perché au haut d'une colline qui domine le village et les environs de Stratford. Quelques moments de détente

et de promenade au milieu de ce que plusieurs croient être des tranchées qui ont été le siège de virulents combats entre Bretons et Saxons avant de se diriger vers le Royal Shakespeare Theatre dont les souriants jardins longent la nonchalante rivière Avon.

De retour au Welcombe, après avoir apprécié "La Tempête" de Shakespeare, dégustation de succulentes tranches de jambon, de dinde et de langue de veau ainsi que d'énormes fraises exquises et odorantes. Après une nuit d'un sommeil agité par les soubresauts d'un Roosevelt qui ne semblait pas du tout.

apprécier une présence étrangère dans le magnifique lit de bois sculpté qu'il occupait au Welcombe, nous prenons la voie sinueuse qu'empruntaient, dans un temps lointain, les légions romaines avant d'atteindre leurs campements à Londres. La route révèle au passage une magnifique église du 12^e siècle et de ravissantes maisons de pierre aux toits de chaume ondulants entourés de jardins éblouissants.

Un arrêt prolongé à Chipping Camden permet d'admirer à loisir le vieux marché aux stalles usées, les belles maisons moyennâgeuses aux proportions impeccables, et la rafraîchissante cour intérieure du King Arms Hotel formé d'une résidence de style georgien et d'un édifice du début 17^e siècle.

Si les Belges peuvent se vanter de présenter un boudin de bon goût, la cuisinière du King Arms sait certainement le dorer au oeurre et le relever de sauge, persil et thym, tout en l'accompagnant de tomate grillée. Le délicieux fromage Stilton complète ce menu frugal précédé d'une soupe au minuscule cresson d'Angleterre.

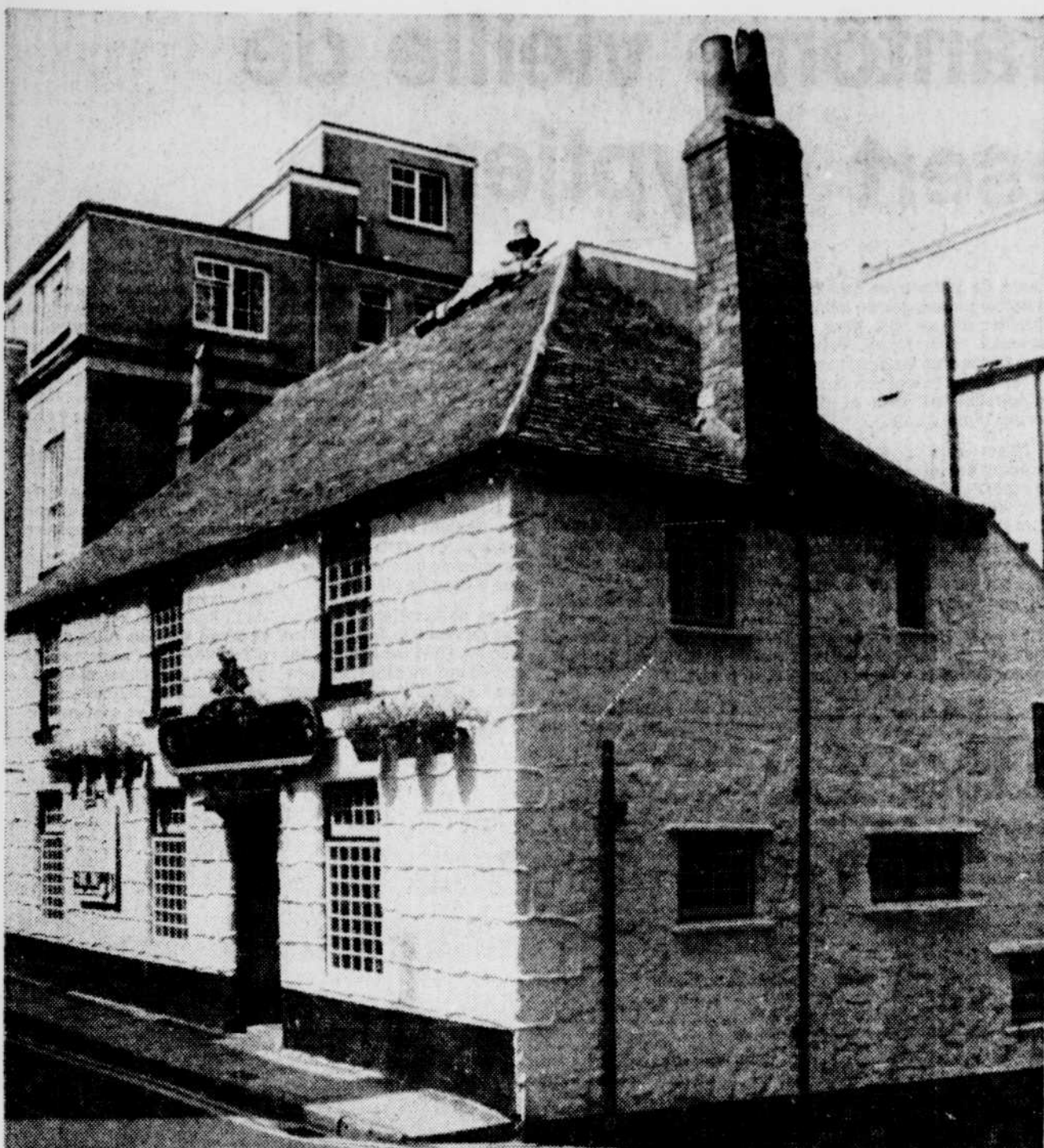
Nous quittons cet endroit charmant pour retrouver Woodstock, son église romane

d'une très grande pureté malgré ses menaçantes gargouilles, son magnifique palais Blenheim rayonnant dans le soleil couchant et son lac limpide qu'enjambe un joli pont à arcades. Les moutons paissent en toute quiétude au milieu des érables rouges et des chênes majestueux et ils regardent d'un oeil inquiet le couple d'amoureux se prélasser dans l'herbe. Un canard distrair se retrouve au milieu des moutons mais s'empresse bientôt de retourner à son coin favori, l'eau calme de la rivière au-dessus de laquelle se profile l'élégante silhouette du palais des Malborough.

Après avoir folâtré dans le bois, de retour au Bear Hotel, auberge qui recevait autrefois des diligences, je m'attable pour un saumon fumé d'Ecosse d'une tendresse incroyable et d'un goût exquis, accompagné d'asperges vertes fraîches et dodues. Les scampis au jus d'orange et au whisky, suivis d'une mousse au chocolat à faire rêver, complètent ce copieux repas.

Délaissant Woodstock, le village qui a été témoin de la fuite apeurée du chevreuil et du renne sauvage devant la meute des grands seigneurs du 12^e siècle, et Blenheim, le palais qui a abrité les amours cachés de Henri II et Rosamund Clifford, on atteint la ville universitaire d'Oxford et son vaste ensemble de bâtiments connus sous le nom de "Coeur doré", auquel les gargouilles à la mine triste et déconifée ajoutent une note humoristique à cet endroit de haut savoir. Un arrêt au Mouthbag pour déguster divers pâtés aussi succulents les uns que les autres, ainsi qu'une rare variété de salades colorées et abondantes.

Ainsi se termine ce périple de trois jours au cœur des Cotswolds et le souvenir qui en reste est celui d'un oasis de paix où il fait bon, non seulement apaiser ses nerfs et son esprit, mais également sa faim et sa soif.



Le Soleil, Vincent Cliche

Du nord au sud des îles britanniques, on trouve des auberges, des restaurants et des pubs typiques. L'amiral Benbow (photo du haut), à Penzance en Cornouailles, appartient à un capitaine du nom de Morris et, sur les bords du golfe de Forth en Ecosse, la Cramond Inn (photo de gauche) n'a guère changé d'aspect depuis sa construction en 1670.



SPECIAUX NOEL
ACAPULCO 20 déc./3 janv. \$786
ARGENTINE-BRESIL 23 déc./1 janv. \$1,426
Canaries-Maroc 23 déc./6 janv. \$980
Avion, hôtels, transferts inclus.
Départs de Montréal. (418) 653-7264

VOYAGES JEAN JUAN
Détenant d'un permis provincial
1011, ROUTE DE L'EGLISE, STE-FOY

CE WEEKEND, DÉCOUVREZ MONTRÉAL D'UN AUTRE POINT DE VUE.

Notre forfait de fin de semaine vous en offre plusieurs! Visitez la ville de nos ascenseurs à paroi de verre. (Ou de nos luxueuses chambres avec vue panoramique.) Faites le tour de la ville dans notre restaurant tournant. Laissez-vous tenter par notre piscine intérieure. Offrez-vous du plaisir dans nos 9 bars et restaurants. Relaxez avec un massage et un bain sauna. Admirez notre splendide hall d'entrée de 5 étages, garni de plantes. Montréal d'un autre point de vue, pendant 3 jours et 2 nuits, à un prix très spécial!

*Par personne par nuit, à 2 par chambre. Minimum 2 nuits (vendredi/samedi ou samedi/dimanche). Un enfant peut loger gratuitement dans la chambre de ses parents. L'offre est valable jusqu'au 1 avril 1979 et les réservations sujettes à la disponibilité des chambres.



HÔTEL RÉGENCE HYATT MONTRÉAL
Près de Place Victoria, vis-à-vis la Place Bonaventure, 777, rue University, Montréal, Québec H3C 3Z7
Pour réserver, appelez votre agent de voyages ou composez (514) 879-1370. Au Canada, composez 1-800-361-6172 pour appeler sans frais n'importe quel hôtel Hyatt au monde.

VOYAGES ACCEPTÉS PAR: LA FEDERATION DE L'AGE D'OR DU QUEBEC

ESPAGNE: TORREMOLINOS - FUENGIROLA Séjour de 23 à 66 jours à partir de	\$599
MIAMI: HOTEL BEACHCOMBER - CONDOMINIUM BEEKMEN Séjour 15 à 57 jours à partir de	\$499
FLORIDE EN AUTOBUS (21 jours)	\$599
HAWAII: HOTEL CONDOMINIUM ALAWI Séjour 2 à 4 semaines à partir de	\$699
MEXIQUE: ACAPULCO EL GRECO (App.) Séjour de 2 et 3 semaines à partir de	\$659
Hôtel Embassy (en chambres) Séjour de 2 et 3 semaines à partir de	\$579
Puerto Vallarta: Hôtel Delfin (en chambres) Séjour de 2 et 3 semaines à partir de	\$559
PORTUGAL: HOTEL GUARDIANA MONTE GORDO Séjour 30 à 44 jours à partir de (en app.)	\$599
ST-DOMINGUE: HOTEL JARAGUA (App.) Séjour 15 à 21 jours à partir de	\$699
TOUR CIRCULAIRE D'EUROPE (demi-pension) Séjour 23 à 30 jours à partir de	\$1799

LES PRIX INDICÉS SONT: PAR PERSONNE, 2 PAR CHAMBRE

Pour votre dépliant et renseignements communiquer avec:
Lionel Dussault 2360, 4^e Avenue, Québec. Tél.: 525-6035
Diane Audet 510 est, St-François, Québec. Tél.: 529-6693
G1J 3E8 G1K 2Z4

Ces voyages sont organisés par **TOURISTORAMA Inc.**
détenteur d'un permis du Québec
Tél.: 1-800-361-8021 (sans frais)

Acapulco

CPAir vous offre l'avantage de ses vols réguliers vers le pays radieux du Mexique



Vive l'indépendance en voyage!

Dès le 16 décembre: liaison Mirabel - Acapulco sans escale, le samedi

Notre liaison hebdomadaire vers Acapulco vous permet d'aller à Acapulco et d'en revenir avec nous quand il vous plaît. De plus, c'est vous qui choisissez votre lieu d'hébergement et vos activités. Moitié prix pour les enfants de 2 à 11 ans inclusivement.

Vos vacances au Mexique, ce n'est pas l'hiver... c'est l'été, le soleil et la mer.

Acapulco et ses plages fascinantes. Les sports nautiques et la bonne chère. Les visites touristiques et la chasse aux souvenirs. La tranquillité d'une promenade ou la vie endiablée des discothèques. Acapulco, le septième ciel des Québécois!

Dorval-Mexico: le dimanche, notre vol quotidien de 7h30 correspond à Toronto avec notre liaison sans escale vers Mexico. A partir du 4 novembre, nous offrons une correspondance de plus à Toronto, le samedi.

Grâce à nos vols réguliers vers le Mexique, vous pouvez organiser vous-même votre voyage. Venez voir comme nous nous empressons à votre service.

Appelez votre agent de voyages. Ou encore, si vous êtes dans la région de Montréal, communiquez avec CPAir: 931-2233. Dans certaines parties du Québec, composez 1-800-361-8026 sans frais.

CP et CA sont les marques déposées de Canadien Pacifique Limitée.

On vole à votre service

CPAir

Le monde de CPAir à votre portée: Canada, Europe, Mexique, Amérique du Sud, Californie, Hawaï, Fidji, Australie, Orient.

Découverte d'une cité fantôme vieille de 200,000 ans, dans le désert égyptien

Le Caire (AP) — Un groupe de 25 archéologues et géologues égyptiens et américains a découvert accidentellement les vestiges d'une cité vieille de 200,000 ans dans une partie du désert occidental égyptien qui n'avait pas été explorée depuis bien longtemps.

Les renseignements recueillis au cours d'une expédition de 1,600 km en quinze jours à travers des dunes géantes et des zones inhabitées pourraient contribuer à expliquer comment se sont formés les "canaux" de Mars et à trouver des moyens de ralentir l'empietement progressif des déserts sur les terres fertiles.

"Nous avons choisi d'explorer le désert occidental de l'Égypte parce qu'il est le plus aride, qu'il est affecté par le type de vent le plus violent et que s'y trouve la région de la montagne d'Oweinat, qui dans certaines zones ressemble à Mars", explique le chef de l'expédition, M. Farouk El Baz, un Américain d'origine égyptienne qui a enseigné aux astronomes la géologie de la lune.

"Mais pendant notre voyage", ajoute-t-il, "nous avons été mis en présence de pages d'histoire dont nous ne savions même pas qu'elles existaient. Les zones où nous sommes allés sont si isolées

que nous devons observer des photos de satellite pour localiser les endroits où nous nous trouvons." Parti de l'oasis de Kharga, à environ 520 km au sud du Caire, le groupe de scientifiques s'est dirigé vers le sud-ouest en direction des oasis de Bir Tarfawi et de Bir Misaha, situées non loin de la frontière soudanaise, puis a bifurqué à l'ouest vers la montagne d'Oweinat.

M. El Baz, qui est directeur de recherches au Centre d'études terrestres et planétaires du Musée national Smithsonian de l'air et de l'espace de Washington, précise que la progression de l'expédition

a été suivie par le satellite Nimbus-6 de la NASA.

"Pendant le voyage, nous sommes tombés sur une cité fantôme, un lieu d'habitations troglodytes dans lesquelles nous avons trouvé des haches et des pointes de lances vieilles de 200,000 ans", indique le géologue. Pour l'instant les chercheurs n'en savent pas davantage sur cette communauté préhistorique, mais que des recherches vont être entreprises.

Il fait remarquer que "les dessins dans les grottes montrent que cette région, qui est actuellement complètement nue, recevait jadis suffisamment

de pluie pour que de l'herbe pousse, que du bétail broute et que des gens y vivent. Il existe dans la région des traces d'un lac de 200 km². Nous avons trouvé des oeufs d'autruche pétrifiés et des restes d'une girafe.

"Tout cela a été à un moment enfoui sous des dunes de sable et finalement découvert de nouveau par les vents. Les gens qui vivaient là sont partis, bien sûr, et nous avons observé des traces d'un déplacement vers l'est: ils se sont dirigés vers le Nil."

Selon M. El Baz, les constatations de son expédition contredisent la théorie selon

laquelle les déserts sont les résultats de la négligence de l'homme et de la pâture de animaux. "Ce n'est absolument pas vrai", souligne le géologue. "Les déserts sont le fait de Dieu. Ils sont très liés à la force persistante du vent. Il y a des zones près de l'oasis de Kharga où le vent a emporté jusqu'à 90 m de sable en 3,000 ans."

Il fait observer que dans le désert occidental égyptien le vent est si violent que la moitié de cette région est recouverte de dunes de sable, alors que celles-ci ne sont présentes que dans un septième du Sahara, qui est beaucoup plus vaste.

M. El Baz explique qu'en retombant après avoir été

emporté par le vent, un grain de sable de taille moyenne soulève des milliers de particules qui sont à leur tour emportées par le vent. Répète sans cesse, ce phénomène finit par former des dunes qui se déplacent dans la direction du vent, provoquant ainsi la désertification.

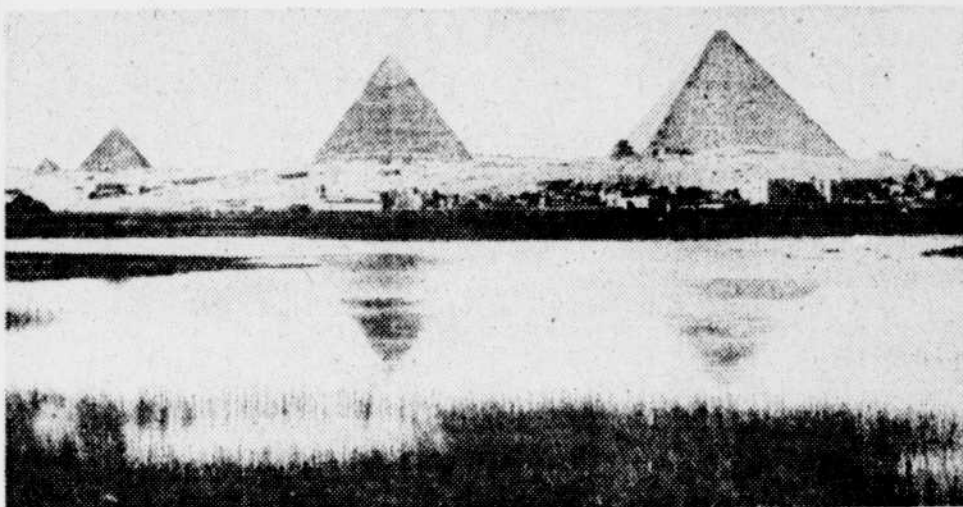
Actuellement, indique le géologue, plusieurs sociétés américaines recherchent des moyens de stabiliser les dunes avec un produit chimique à base de plastique.

Les observations sur l'action du vent effectuées par les membres de l'expédition vont également modifier l'approche de leurs recherches sur Mars. L'objectif initial de ce voyage était d'étudier la cu-

reuse similitude entre les gorges du massif d'Oweinat, qui culmine à 2,500 m, et celles de certaines régions de Mars.

"Nous avons cru que les canyons et les gorges de Mars avaient été formés par l'érosion de l'eau", déclare M. El Baz, "mais nous avons constaté que dans l'Oweinat ils avaient été formés par le vent", de sorte que le même phénomène a pu se produire sur la "Planète rouge".

L'expédition a par ailleurs découvert un gisement de fer de 11 km², qui selon M. El Baz pourrait être le plus grand d'Égypte. Les réserves du pays actuellement exploitées, qui produisent 450,000 tonnes de minerai par an, sont en voie d'épuisement.



Les pyramides et le Nil

Le bateau funéraire de Cheops menacé de naufrage

LE CAIRE (P) — Le plus vieux bateau du monde fut construit pour durer éternellement. Mais il s'effrite lentement dans un musée qui semble victime de la malédiction des pharaons.

Selon les experts, si on mettait aujourd'hui à l'eau ce chef-d'œuvre, qui est en bois, il n'aurait aucune peine à voguer. Mais parce que le musée, construit pour le protéger, demeure inachevé, le bateau se fend; les planches taillées avec soin, qui donnent au bateau ses lignes harmonieuses, se gauchissent et le bois se dessèche.

On pense que l'élégante embarcation en cèdre, qui fut découverte près de la grande pyramide, il y a près de 25 ans, aurait transporté la momie du pharaon Cheops à sa dernière demeure, il y a 4,600 ans. Elle fut enterrée près de la pyramide afin d'être utile au défunt dans l'au-delà.

Le bateau funéraire de Cheops a été reconstitué, sur

place, au début de 1967. En 1960, on entreprit la construction de la chasse de béton et de terre, mesurant 17,70 m de hauteur et 62 m de long, qui devait le protéger des intempéries et permettre au public de l'admirer.

Selon M. Hag Ahmed Youssef, le maître artisan qui passa quatre ans à assembler et à restaurer le navire, la "vitrine" aurait dû être terminée en un an. Mais 18 ans plus tard, et après une mise de fonds équivalant à 69 millions de ff, la construction est arrêtée: paperasseries administratives, matériaux défectueux, inexpériences, malchances, ont entraîné d'importants retards.

Des fils électriques tombent, tels de longs spaghetti, des trous percés dans les murs, du papier adhésif bouche des ouvertures dans le verre spécial, le toit fuit et la climatisation ne fonctionne pas. Selon les experts, il faut encore compter six mois ou un an avant que le travail ne soit terminé.

En attendant, le bateau royal, connu sous le nom de "bateau solaire" — parce que certains affirment qu'il était destiné à conduire le roi vers Ra, le dieu soleil — se détériore petit à petit.

"Si on ne fait rien, rapidement, le bateau s'effondrera d'ici 10 ans", affirme M. Youssef. "Je sais que cela se produira. Je travaille dessus quotidiennement. C'est un crime."

La fosse en pierre, de 28 m de profondeur, que les anciens Égyptiens aménagèrent pour remiser le bateau, avait conservé le bois à une température constante d'environ 17 degrés et à un degré d'hygrométrie de 60 à 65 pour 100.

Mais le musée moderne est chaud, manque d'air et, selon M. Youssef, les variations de la température et de l'humidité de l'air provoquent le dessèchement et le gauchissement du bois.

Le navire solaire, qui compte 12 rames, est dépourvu de peinture et les archéologues pensent qu'il fut construit en hâte après le décès du pharaon pour transporter sa momie sur le fleuve, depuis l'ancienne capitale de Memphis jusqu'à la pyramide. Autrefois, le Nil ne coulait qu'à quelques centaines de mètres de Gizeh.

Selon les archéologues, un second navire est toujours enterré à proximité, sous 41 blocs de pierres calcaires pesant chacun plusieurs tonnes. On pense qu'il est semblable au premier, mais qu'il pourrait être muni d'un mât et d'une voile pour remonter le fleuve à contre-courant.

Quelques archéologues avancent même qu'il pourrait posséder une technologie précise et avancée. Si nous désirions construire un tel bateau de nos jours, nous en serions incapables", affirme-t-il.

posséder des ornements en or, dont est dépourvu le premier navire. On ne découvrirait, dans la fosse de celui-ci, que du bois, des nattes de paille et 4,500 mètres de cordage.

Trois autres fosses de bateaux entouraient la grande pyramide, mais elles furent pillées dans les temps anciens et les archéologues ne découvrirent que des morceaux de corde et des traces de dorure.

M. Youssef a pu remonter le navire funéraire à partir de 1,224 pièces, disposées en 13 épaves, que les anciens Égyptiens avaient laissées avec toutes les instructions nécessaires à l'assemblage.

La plus petite pièce ne mesurait que quelques centimètres de long et la plus grande, 22 mètres", a dit M. Youssef. "Mais certaines parties du bois avaient pourri et ont dû être remplacées."

M. Youssef ne pouvait pas utiliser du bois de cèdre fraîchement coupé pour remplacer les parties défectueuses parce que celui-ci était trop humide et qu'il était susceptible de se dilater à la chaleur, causant d'autres dégâts. Alors, il a été récupéré du bois de cèdre dans les palais fatimides millénaires du Caire et a réparé les parties endommagées.

Le maître artisan a fait cinq tentatives avant de résoudre l'immense puzzle. Le travail n'a avancé qu'avec une lenteur extrême.

"J'ai passé trois ans à étudier tous les bateaux fluviaux modernes que je pouvais trouver dans la région. Puis il m'a fallu 18 mois pour extraire les pièces de la fosse et enduire chacune de polyvinyle afin de la protéger."

Chaque des tentatives d'assemblage du bateau a demandé six mois et chaque échec a entraîné trois mois d'attente supplémentaire.

C'est M. Youssef qui a accompli la plus grande partie du travail lui-même, avec l'aide de 20 ouvriers qui furent chargés d'extraire les pièces de la fosse, de les transporter et de les assembler.

A la troisième tentative, un ouvrier remarqua le parfait alignement des hiéroglyphes de deux pièces. Dès lors, ce fut plus facile.

M. Youssef pensait d'abord que les hiéroglyphes narraient l'histoire du bateau. "En fait, il s'agissait des instructions sur la manière de le remonter."

Selon le maître artisan, les anciens "possédaient une technologie précise et avancée. Si nous désirions construire un tel bateau de nos jours, nous en serions incapables", affirme-t-il.

VOYAGES BEL AIR INC

42, de la Fabrique, Québec 692-2221
2750, Ch. Ste-Foy, Plaza Laval 653-3366
27, Notre-Dame, Ste-Marie, Beauce 387-3633

Service et courtoisie
"Si nous vous disons, allez-y,
c'est que nous y sommes allés."

SUPER ÉPARGNES D'AUTOMNE

FAITES VOS MALLES MAINTENANT! LES PRIX NE SERONT JAMAIS AUSSI BAS
VOS VACANCES Treasure Tours COMPRENNENT:

- Voyage aller-retour de Montréal par jet.
- Consommations et repas en cours de vol.
- Transport entre l'aéroport et l'hôtel.
- incluant la maintenance des bagages.

Logement pour 7 ou 14 nuits dans chambre climatisée avec salle de bains privée. Services d'un représentant Treasure Tours. Sac de plage et porte-documents Treasure Tours. Voiture Florida seulement. **NE COMPREND PAS:** taxe canadienne d'aéroport - \$8.00. Frais de service et taxe d'hôtel indiqués, payables directement à l'hôtel et taxe de départ.

VOITURE POUR 1 SEMAINE: Vos vacances Treasure Tours comprennent l'usage d'une voiture Chevrolet, 4 portes, de Alamo Rent A Car pour une semaine. 1 voiture par chambre. Ceux désirant prolonger la location, ou obtenir une voiture de marque supérieure, peuvent le faire au moment de la réservation. Votre agent de voyages vous fournira les renseignements nécessaires.

NON INCLUS: Essence, taxe d'Etat de la Floride, assurance. Sans voiture: réduction du prix du voyage de \$20 par adulte. (Chambre simple, \$40).

Freeport Shalimar Hotel	FT. LAUDERDALE * Floride Sunrise Inn	Acapulco La Palapa	Puerto Rico Holiday Inn Isla Verde	Barbade Regency Cove	Nassau South Ocean Beach Hotel	Cuba Mar Azul Hotel	Cancun Dos Playas
1 sem. 2 sem. \$279/\$359 \$259/\$329	1 sem. 2 sem. \$319/\$399 \$289/\$359	1 sem. 2 sem. \$409/\$529 \$359/\$439	1 sem. 2 sem. \$369/\$489 \$339/\$439	1 sem. 2 sem. \$329/\$399 \$319/\$339	1 sem. 2 sem. \$309/\$409 \$259/\$339	1 sem. 2 sem. \$459/\$689 \$439/\$669	1 sem. 2 sem. \$339/\$399 \$309/\$379

PROFITEZ DU SOLEIL AUSSI: Clearwater • Daytona Beach • Orlando • Ft. Lauderdale • Miami Beach • Palm Beach • Disney World • Freeport • Nassau • Jamaïque • Cuba • Barbades • Ixtapa Acapulco • Cancun • Puerto Rico • Caribbean Fly Cruise.

1/3 du prix au retour!

Les tarifs aller-retour VIA.

Aller-retour 3 jours

Les trois conditions de base pour en profiter:

1. Le prix de l'aller simple ne peut dépasser \$36.
2. Le retour doit être entrepris avant minuit le 3^e jour.
3. L'aller peut se faire tous les jours sauf le vendredi; durant la période du 18 décembre au 4 janvier; ainsi que le jeudi saint et le lundi de Pâques.

Québec (Sainte-Foy)- Montréal	\$16
Québec (Sainte-Foy)- Ottawa	\$24
Québec (Sainte-Foy)- Toronto	\$42

Aller-retour 7-30 jours

Les trois conditions de base pour en profiter:

1. Le prix de l'aller simple doit être d'au moins \$37.
2. Le retour peut s'effectuer à partir du 7^e jour, et ce, jusqu'au 30^e jour, minuit.
3. L'aller peut se faire tous les jours, du 16 septembre au 14 juin, sauf le vendredi; durant la période du 18 décembre au 4 janvier; ainsi que le jeudi saint et le lundi de Pâques.

Québec (Sainte-Foy)- Windsor	\$57
Québec (Sainte-Foy)- Winnipeg	\$97
Québec (Sainte-Foy)- Vancouver	\$167

Pour plus de renseignements sur les conditions à respecter, adressez-vous à un agent de voyages ou aux bureaux des ventes VIA ou CP Rail.

Les tarifs aller-retour VIA, l'invitation au voyage.

Nuremberg, site historique souvent ignoré

Nuremberg, Allemagne (PC) — Un soir du début de décembre, un garçon personifiant l'Enfant-Jésus sort au balcon de la Frauenkirche du 14^e siècle pour déclarer un autre marché de Noël ouvert.

Il se tient certaines formes de marché de ce genre à Nuremberg depuis au moins 1559. C'est une version spéciale du marché quotidien et les vendeurs offrent des petits anges de clinquant pour orner les arbres de Noël, des bougies de Noël, des marionnettes en bois, raisins et prunes séchées, des bonbons et d'autres colifichets.

Au centre du square du marché se dresse une crèche de Bethléem au toit de chaume avec la Sainte Famille. Conformément aux coutumes locales, les bergers portent le costume national de la Franconie, cette région du nord-

ouest de la Bavière où se trouve Nuremberg.

Certain soir, des écoliers portant des lanternes de bricole marchent depuis le square jusqu'au haut de la colline et visitent le formidable Château impérial pour regarder les tableaux illustrant la naissance du Christ.

Une horloge célèbre

La Frauenkirche a d'abord été construite comme chapelle pour l'empereur Charles IV du Saint-Empire romain, mort il y a 600 ans cette année. La chapelle de l'église catholique romaine renferme une horloge mécanique montée en 1509. Tous les jours à midi, des personnages de cuivre martelée en sortent et répètent les cérémonies du choix d'un empereur.

Près de l'église, se dresse une pyramide de pierre de 60 pieds de hauteur, appelée la

Schöner Brunnen. Elle contient quatre étages de figurines de pierre représentant la philosophie, les arts, l'église et des personnages royaux, des héros et des prophètes. La grille de fer au fond protège un anneau de journalier, naguère symbole familial de Nuremberg. Les touristes le frottent et font un souhait.

Deux églises protestantes valent la peine d'une visite; ce sont St-Sébalde, dédié au saint patron du Vieux Nuremberg qui mourut en 1070 et la Lorenzkirche, commencée aux environs de 1270. Suspendue par une chaîne de fer, il y a la fameuse Annonciation, qui comporte des figures de bois sculpté de Marie et d'un ange semblant flotter dans le ciel à l'intérieur d'un cercle d'or.

La place des roturiers

Le Château impérial, com-

mencé au 12^e siècle et agrandi plus tard, est une magnifique forteresse. Il renferme la salle impériale, la double chapelle romane, celle du bas affectée aux roturiers, celle du haut à la Cour, et la salle très décorée des chevaliers.

Près du château, un peu en contrebas, c'est la belle maison à demi lambrissée de bois du grand artiste Albrecht Dürer, qu'il acheta en 1509 et dans laquelle il vécut jusqu'à sa mort en 1528. C'est un musée et, quoiqu'il ne renferme guère de meubles, il vaut une visite pour voir comment vivait une famille aisée au Moyen-Âge.

D'autres bâtiments sont aussi intéressants à voir, comme la Mauthalle au toit à pente très raide, naguère un grenier, la maison de Pilate du 15^e siècle en face de la maison de Dürer, la demeure d'un armurier, dont l'enseigne est un chevalier armé qui se tient debout au deuxième étage, l'hôpital du Saint-Esprit qui a été construit en 1331 sur la rivière Pegnitz comme institution de Bien-être social et qui sert aujourd'hui comme maison de nursing. On y trouve un agréable restaurant ouvert au public.

Ne manquez pas non plus l'hôtel de ville, le Musée national allemand, le musée du transport et le musée du jouet. La ville est reconnue comme centre manufacturier de jouets et il s'y tient une Foire célèbre du jouet en février.



L'aspect de la place Tiergartentor, à Nuremberg, n'a pratiquement pas changé depuis le Moyen Âge, c'est d'ailleurs ce qui fait tout son cachet.

Roland, héros de Brême

BRÊME, Allemagne de l'Ouest (PC) — Le vaillant chevalier Roland n'a aucun rapport avec cette ville du Nord de l'Allemagne, mais la population lui a quand même érigé une statue, il y a plus de 500 ans.

Sur la place du marché, dans le vieux quartier de cette ville sise sur le Weser, s'élève une statue spectaculaire de 17 pieds de hauteur, en grès, érigée en 1404 à la gloire du chevalier Roland, mort en combattant pour Charlemagne, aux environs de 800.

Le preux Roland fait face à la cathédrale du 11^e siècle et à ses deux clochers. Au moment où la statue a été érigée, il existait des frictions entre l'archevêque et les politiciens municipaux. C'est pourquoi

les politiciens commandèrent aux maçons de mettre un sourire sur le visage de Roland, pour bien démontrer qu'il ne se laisserait pas dominer par le clergé.

La statue est flanquée d'un côté par le Rathaus ou hôtel de ville, construit un an après. L'édifice réunit deux styles différents: gothique et Renaissance.

Comme une maison de ferme

A l'intérieur du Rathaus, la grande salle du rez-de-chaussée ressemble à une maison de ferme comme il y en a beaucoup dans la région, avec ses murs blanchis à la chaux, ses poutres et ses piliers en bois. Un escalier en spirale mène à l'étage où se

trouve la salle du gouvernement, très ornée, ainsi que les pièces réservées au bourgmestre ou maire.

Plusieurs modèles réduits d'anciens navires de guerre sont suspendus au plafond. Ces navires avaient été construits par la ligue hanséatique pour lutter contre les pirates, qui avaient pour habitude de capturer les équipages hanséatiques et de les ramener en Afrique. Une fois par année, les membres de la ligue devaient s'y rendre pour racheter les hommes capturés.

En bas se trouve le Ratskeller, un des plus vieux restaurants d'Allemagne, qui n'a guère changé depuis son ouverture il y a environ 550 ans. Il est toujours rempli pendant la matinée et vers 18h.



L'Estérel vous met sur la bonne pente!

Semaines de ski de fond et alpin à partir de \$185!

Les fervents du ski de randonnée trouveront à l'Estérel 5 000 acres de collines, de lacs gelés et de forêt que sillonnent 50 km de sentiers méticuleusement entretenus par le tout nouveau tracteur "Bombi". Ces sentiers, parsemés de haltes avec abris, sont raccordés aux 370 km de pistes panoramiques du réseau laurentien. Les skieurs experts, moyens ou novices disposent de plus à l'Estérel de cliniques de ski de fond, de guides de randonnées et de moniteurs de l'A.M.S.C.

Quant aux amateurs de ski alpin, ils se féliciteront d'avoir choisi l'Estérel, qui leur ouvre chaque jour de nouveaux horizons. Les éclaircisseurs détectent quotidiennement les pentes qui, entre Saint-Sauveur et Mont-Tremblant, sont les plus favorables au ski, et l'autobus de l'hôtel amène les skieurs au pied des meilleures.

Après une journée au grand air, il fera bon se retrouver dans une ambiance de camaraderie et de confort pour savourer l'excellente cuisine et profiter des plaisirs de ce magnifique hôtel laurentien.

l'Estérel

Semaines de ski à l'Estérel

15 jours de leçons de ski de fond sous la direction de Bill Deskin, de l'A.M.S.C.
15 jours de ski alpin avec Jean-Pierre Lequeret.
Petits déjeuners, dîners et divertissements variés compris.
À partir de \$185 par personne, 6 jours/5 nuits, chambre pour deux. Repas et logement exempts de taxes. Service non compris.
Pour de plus amples renseignements, écrivez ou appelez à l'Estérel, Case postale 38, Ville d'Estérel, Québec, J0T 1E0. Tél.: (514) 238-2571. 866-8224 ou 866-3594 (lignes directes de Montréal). De l'Ontario, appelez à frais fixes à: (416) 899-7531.

FLORIDE

Nous, on a choisi la Floride d'Air Canada, celle des 14 soleils.

On y va ensemble?

Des avantages incomparables

Aucune autre ligne aérienne ne vous offre autant qu'Air Canada: la plus grande fréquence de vols vers la Floride. La gamme la plus complète de tarifs aériens et un vaste éventail de circuits de vacances en Floride. À bord, le vin et le champagne de France sont disponibles. Et si vous le désirez, un minibus vous accueillera à votre descente de l'avion à Fort Lauderdale ou à Hollywood.

Noliprix, un tarif fort avantageux

Miami à compter de \$192
Tampa à compter de \$174

Vers Miami: départ de Québec tous les jours avec correspondance à Dorval. Vers Tampa: départ de Québec tous les jours avec correspondance à Toronto.

Aller-retour en classe économique sur vols réguliers: réservation au moins 30 jours à l'avance; durée de séjour: de 7 à 30 jours, jour du départ exclu; nombre de sièges limité. Taxe de transport aérien n'excédant pas \$8 en sus.

Circuit hôtel-voiture en Floride à compter de \$108 (US)*

Un circuit hôtel-voiture comprenant la location d'une voiture sous-compacte pendant 7 jours sans limite de kilométrage, et 7 nuits dans n'importe lequel des 66 hôtels de la chaîne Howard Johnson.

*Prix en vigueur jusqu'au 15 décembre 1978; par personne, deux personnes par chambre; escale et assurance non comprises; tarifs aériens en sus. ITAC-BFFD7

Une semaine à Miami à compter de \$58 (US)*

Séjour d'une semaine à l'hôtel Suez de Miami: plage privée de sable blanc pour la détente; activités organisées pour passer des soirées agréables; et une multitude d'activités sportives et d'excursions invitantes, disponibles dans les environs.

*Prix en vigueur jusqu'au 15 décembre 1978; par personne, deux personnes par chambre; tarif aérien en sus. ITDA-HHGA7

On y va ensemble

Profitez-en pour utiliser votre carte enRoute pour régler certains frais du voyage. Pour tout renseignement concernant les tarifs aériens et l'ensemble de nos circuits de vacances disponibles, complets ou partiels, communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada.

Détenteur d'un permis du Québec



AIR CANADA

Renseignements et réservations:

voyages en liberté inc.

350, chemin Ste-Foy, Québec - 418-687-5550
Détenteur du permis 75-01-50048



VOYAGES SAMSON

225, St-Joseph, Lauzon — 837-3484

Détenteur du permis: 75-01-50251



Voyages Genest inc.

Renseignements - Réservations
VILLAGE NORMAND, PLACE LAURIER
2700, boul. Laurier - 651-8108
Détenteur du permis 75-01-60365



Voyages Eaton

Eaton,
Place Ste-Foy,
Ste-Foy, Qué.
tél.: 653-8331
Permis d'opération: 30334

la voyagerie



Unitours

HAWAII Hôtel-appartement condominium de luxe. Du 8 janvier au 19 mai, vols directs de Québecair. 2 semaines \$849

CUBA départs les vendredis et samedis. Repas compris, transport, transferts etc...

1 semaine à partir de \$389 2 semaines à partir de \$559

JAMAÏQUE - NEGRIL - Hédonisme, formule Club

Départs les samedis 1 semaine à partir de \$779 2 semaines à partir de \$1285

COUPLES Formule Club, comprenant 3 repas par jour, sport, consommations et même cigarettes (sans limite)

1 semaine à partir de \$1670 2 semaines à partir de \$2765 les deux personnes

MAROC L'incroyable mosaïque - circuit d'une semaine Casablanca, Tanger, Tetouan, Chechaouen, Volubilis, Moulay-Idriss, Meknes, Fez, Beni-Melal, Marakesh, plus une semaine à Agadir.

Séjour de deux semaines à Agadir LA RIVIERA MAROCAINE à partir de \$1099 \$919



VOYAGES FRONTENAC inc.

Siège social: Place Laurier (côté ouest) 2945, boul. Ste-Anne, Giffard Tél.: 651-9610 Succursale: Centre d'achats La Canadienne 2945, boul. Ste-Anne, Giffard Tél.: 667-7051

La "ville emmurée", Harlem de Hong Kong

HONG KONG (AFP) — A quelques centaines de mètres des luxueux hôtels de Kowloon et des gratte-ciel de l'île Victoria grouille la misère de la "ville emmurée", le Harlem de Hong Kong.

Ce sont deux hectares et demi d'immeubles denses où cohabitent, avec les rats, plus de quarante mille personnes.

Théoriquement propriété de la Chine, mais située au beau milieu des "nouveaux territoires" cédés en 1898 à la Grande-Bretagne, la "ville emmurée" n'est, selon un officiel britannique, "soumise à aucune juridiction précise" et rien d'officiel n'existe à son sujet, pas même des statistiques.

Pour ne pas s'offenser l'un l'autre, Pékin comme Hong Kong ignorent dans la mesure du possible cette zone, qui vit donc en dehors du temps et relègue au rang de confortables bungalows les bidonvilles de la colonie.

L'acte de cession des nouveaux territoires stipulait, il y a 80 ans, qu'une garnison chinoise pourrait demeurer dans la "ville emmurée", mais elle en fut chassée peu après. Elle est aujourd'hui un virtuel "no man's land", où la

loi n'est appliquée qu'en cas d'absolue nécessité, la seule réglementation permanente en vigueur touche la hauteur des bâtiments, en raison de la proximité d'un aéroport.

Pas de plan

La ville est un paradis pour les entrepreneurs privés qui peuvent y développer une jungle d'immeubles sans aucun contrôle sanitaire, de sécurité ou de salubrité par la municipalité. Les prix des appartements sont faibles — un tiers de la normale — et cela explique l'explosion de la population continue de croître, malgré des conditions de vie déplorables, et les nouveaux arrivants affluent toujours.

Les murailles qui cernaient autrefois la place ont disparu, mais une barrière invisible demeure: on parle beaucoup à Hong Kong de la "ville emmurée", mais seuls s'y aventurent ceux qui ont une bonne raison de le faire.

Pas de circulation automobile dans la "ville emmurée", ses rues, dont il n'existe aucun plan, ne sont pas des rues mais des couloirs à peine plus larges que les épaules, où on ne peut souvent passer que de biais. Il s'agit plutôt de

galeries de mines, éclairées jour et nuit, car pour ne pas perdre un seul mètre cube, les immeubles, presque juxtaposés, ont été réunis à chaque étage par des niveaux formant des planchers d'appartements, ceux-ci obstruant ce qui aurait dû être des accès vers le ciel.

Les rats

Il faut claquer des mains en avançant pour faire fuir devant soi les rats qui regagnent les égouts ouverts à l'air libre. Quand ils débordent, les égouts empruntent les rues, canalisées par les bas de portes des rez-de-chaussée spécialement relevés à cet

effet. Les parois de ces allées sinistres sont tapissées de fils électriques accrochés à des canalisations d'eau "illégal", qui s'entrecroisent en tous sens.

Il fut établi, en effet, au début des années soixante-dix qu'il était impossible, faute d'espace, d'amener l'eau courante dans la "ville emmurée". Quelques puits furent forés à la place Mai, leur eau n'est pas potable et les milliers d'habitants du ghetto doivent aller pomper à des points d'eau installés à la périphérie. Ils doivent parfois monter leurs seaux sur 14 ou 15 étages, car il n'existe pas d'ascenseurs.



Derrière une façade opulente, Hong-Kong cache des ruelles inimaginables.

Des branchements "pirates" ont donc été installés pour capter un peu d'eau du réseau municipal vers la ville, et les autorités, observant toujours la même règle de non-ingérence, ferment les yeux.

La drogue

La "ville emmurée" a longtemps été un havre pour les chefs des triades — gangs chinois — les malfaiteurs, les trafiquants de drogue, etc. Après le démantèlement des grands "syndicats" de la drogue en 1974, les chefs des triades sont partis chercher fortune ailleurs et le taux de criminalité n'est maintenant guère plus élevé dans la ville

que dans les autres zones de Hong Kong.

Les opérations illégales encore pratiquées y sont la prostitution — mineures notamment — le recel et la vente d'héroïne et d'autres drogues. On croise beaucoup de drogués aux mouvements raidis et au regard fixe, des jeunes surtout, dans la "ville emmurée".

Jusqu'à une époque récente la population répondait encore aux descentes de police en coupant l'électricité pour plonger la ville dans l'obscurité. Aujourd'hui, la police effectue chaque jour quelques patrouilles, inspectant si nécessaire les appartements

dont beaucoup ne sont pas plus spacieux qu'une grande garde-robe.

Bombe à retardement

Toutes les immondices sont jetées à la rue, et elles constituent le gagne-pain de plus d'un habitant de la ville. Des équipes de nettoyeurs sont régulièrement à l'oeuvre, elles sont payées au kilo.

Parmi les activités menées par les habitants, figure en très bonne place la fabrication et la pose de fausses dents par des dentistes non diplômés qui n'auraient pas l'autorisation d'exercer en dehors du périmètre de la ville. Là aussi, les autorités ferment les yeux.

Comme l'admettent les officiels britanniques à Hong Kong, il n'existe pas de solution au problème de la "ville emmurée" qu'on ne peut pas détruire de peur d'indisposer la Chine.

Pire, il n'existe pas de solution au problème posé par les risques d'incendie dans cet univers congestionné où n'existent ni accès ni issues dignes de ce nom. Un début d'incendie en bordure de la ville a pu être maîtrisé il y a quinze jours, mais un désastre est sans cesse à craindre.

La "ville emmurée" est comme une bombe à retardement au centre de Hong Kong.

La Thaïlande interdit l'exportation de Bouddha

Bangkok, Thaïlande (UPI) — Quand on lui a dit que les antiquités qu'il venait d'acheter ne pouvaient pas sortir du pays, le touriste français enragé prit la tête du bouddha et l'écrasa au plancher dans le bureau des douanes de l'aéroport Don Muang. Calmement, les officiers de douanes ajoutèrent une accusation d'insulte au bouddhisme à son arrestation pour contrebande et l'homme fut jeté en prison.

Cela ne se termine pas toujours par une arrestation et la prison, mais des milliers de touristes qui partent de Bangkok chaque année sont impliqués dans la contrebande d'objets du culte. La plupart ne savent même pas que

c'est illégal, tant qu'ils ne sont pas pris.

Une rapide tournée des boutiques d'antiquités de Bangkok montre pourquoi, un reporter de la UPI en a visité huit, se faisant passer pour un touriste qui voulait acheter des statues de Bouddha interdites à l'exportation. Même s'il insistait pour dire qu'il s'en retournait aux États-Unis, aucun boutiquier n'a averti le reporter que, si la vente d'articles religieux n'était pas illégale, c'était interdit de les sortir du pays.

Quand le reporter a soulevé la question de la légalité, il n'y en eut qu'un pour lui dire précipitamment que c'était illégal.

Une loi passée en 1975, après des rapports sur des traitements irrespectueux en dehors de la Thaïlande, interdit l'exportation d'images du Bouddha, qu'il s'agisse d'images anciennes ou modernes.

Or dans une boutique d'un grand hôtel de Bangkok, une vendeuse a vérifié avec le gérant qui lui a dit en langue thaï: "Dis-lui que c'est légal; ils ne le prendront jamais."

Dans une autre boutique d'allure respectable et très bien pourvue en stocks, de la rue Silom, à Bangkok, le commis indiqua la meilleure façon de passer les images en contrebande: "Enveloppez-les dans vos sous-vêtements et mettez-les dans votre valise. Ce qui est trop gros pour votre sac à main représente des risques; aussi vaut-il mieux les envoyer par colis postaux."

La contrebande n'est pas seulement dangereuse pour le touriste innocent qui se fait prendre, mais aussi pour le patrimoine thaïlandais qui voit sortir ses trésors. Une bonne partie de cet héritage culturel est déjà sortie du pays en contrebande, selon le professeur d'archéologie de

l'université Silpakorn, M. Srisaka Vallibhotama: "Les vendeurs ont dépouillé le pays de près de 70 pour cent de ses antiquités de valeur depuis 20 ans et ils ne s'arrêtent pas, dit-il; même aujourd'hui, des vendeurs d'antiquités de Bangkok mènent des bandes de voleurs qui coupent les têtes et les mains des statues des temples bouddhistes."

Dans de nombreux temples du pays, il n'y a pas de gardiens pour protéger ces images inestimables et rien n'est fait pour les empêcher de disparaître. Même si les officiers de douanes s'en saisissent, les voleurs eux réussissent à s'en tirer presque toujours, tandis que le malheureux touriste se fait prendre. Incidemment une vérification dans les Ambassades étrangères à Bangkok a indiqué qu'on ne posait aucune restriction sur l'importation d'articles religieux bouddhistes dans leur pays respectif.



LE GROUPE LA LAURENTIENNE
VOYAGES LA CITÉ INC.

NOUVELLE SUCCURSALE

place
Lebourgneuf

MAINTENANT
OUVERT

Louise Pelchat,
gérante, conseillère en voyages
10 ans d'expérience à votre service,
Place Lebourgneuf, Québec,
face à Pharmaprix.

627-2070



Vacances SkyLark



HAWAII
SKYLARK
2 semaines
à partir de:
769⁰⁰
3 îles
à partir de
959⁰⁰



PUERTO RICO
SKYLARK
1 semaine
à partir de
399⁰⁰
2 semaines
à partir de
539⁰⁰



MIAMI
SKYLARK
1 semaine
à partir de
279⁰⁰
2 semaines
à partir de
369⁰⁰



BARBADE
SKYLARK
1 semaine
à partir de
429⁰⁰
2 semaines
à partir de
549⁰⁰

Les prix d'hiver 1978/79 indiqués sont par personne (occupation double) et varient selon la date de départ et le logement choisis. Consultez les brochures pour avoir la liste complète des avantages, clauses et conditions.

Autres bureaux à votre service:

QUEBEC
Siège social
1155, Claire-Fontaine
C.P. 18.000, Mtl.: (418) 847-5343
Québec, G1K 7X8

LEVIS
Les Galeries Chagnon
300, Côte du Passage
Tél.: (418) 833-1942
Lévis, G6V 6Y8

LA MALBAIE
L'Édifice de la Banque Provinciale
247, rue Nairn
Tél.: (418) 685-3020
La Malbaie, G0T 4J0

DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
No 12291605-1121

VACANCES-SANTÉ
en
ROUMANIE
à Otopeni ou à
l'hôtel de cure Flora
du Dr Ana Aslan

Départ de groupe

27 novembre 1978
2 semaines

\$1399

par pers.
base double
(Flora)

\$1469

par pers.
base double
(Otopeni)

Le prix du voyage comprend:

- transport aérien aller-retour
- transferts
- hébergement
- 3 repas par jour
- examen médical
- traitements thérapeutiques de base pour 2 semaines
- 1 nuit à Copenhague au retour

Réservez tôt vos vacances-santé auprès de votre agent de voyages autorisé.

CM

TOURS INC.

Detenteur d'un permis du Québec.



Pour vos voyages d'affaires...
Pour vos vacances au soleil...
Pour votre ski en Europe...
Pour couper l'hiver en deux,
nous sommes à votre disposition!

Demandez Sylvie, Frances ou Lise.

Votre gérante
Lise Lavoie

Centre d'achats Neilson
3246, boul. Neilson, Ste-Foy
653-6221

Voyageur Tours

VISITEZ LA FLORIDE EN AUTOCAR

Départ de Montréal
* Départ de Québec

Prix par Personne
Chambre occupée par deux personnes

MIAMI BEACH	4-18 février	\$785
21 jours	4-18 mars	\$785
	* 11 février	\$800
	* 11 mars	\$800
MIAMI BEACH	3-17 février	\$610
16 jours	2-24-31 mars	\$610
	* 24 février	\$625
	* 10 mars	\$625
DAYTONA BEACH	20 janvier	\$440
16 jours	10-31 mars	\$495
	* 24 mars	\$510
ST-PETERSBURG	18 février	\$555
15 jours	4 mars	\$555
	* 25 février	\$570

SANS FRAIS DE VOTRE PART, DEMANDEZ NOS BROCHURES POUR LES DÉTAILS ET CONDITIONS D'INSCRIPTION.

RESERVATIONS SANS FRAIS
québec-monde
235 EST, BOUL. CHAREST - 520-2547
BUREAU DE LA CROIX-ROUSSE
Detenteur d'un permis provincial
MEMBRE DU GROUPE DE **AMERICAN EXPRESS**

Permis 1978 12356176-0027

Vivez vos vacances

Profitez des tarifs groupes par avion notifié.
Prix incluant: Avion, hôtel, transferts.

CROISIÈRES POUR LES CONNAISSEURS: HIVER 1979

CROISIÈRES BRITANIS	Sejour + 5 files:	2 sem:	\$709
CROISIÈRES SUN PRINCESS	"	2 sem:	\$1,059
CROISIÈRES MARDI-GRAS	" + 4 files:	2 sem:	\$819
CROISIÈRES CARNIVAL	" + 4 files:	2 sem:	\$819

Inclus: avion + 21 repas + transferts

ILES D'AVENTURES: HIVER 1979

BARBADE Villa 2 ch:	1 sem:	\$429	2 sem:	\$549
BARBADE (Studio) Berston	1 sem:	\$429	2 sem:	\$559
HAWAII (Sheraton)	1 sem:	\$399	2 sem:	\$539
PUERTO RICO: Carib Inn	1 sem:	\$399	2 sem:	\$539
FREEPORT: Lucayan	1 sem:	\$309	2 sem:	\$419
NASSAU: (Appt.) Grosvenor	1 sem:	\$349	2 sem:	\$489
JAMAÏQUE: Casa Montego	1 sem:	\$399	2 sem:	\$549

LE MEXIQUE ENSOLEILLE/79

ACAPULCO: Tropicana	1 sem:	\$389	2 sem:	\$489
P. VALLARTA: Tropicana	"	\$399	"	\$499
IXTAPA: 1 sem: + 1 sem:	ACAPULCO:	\$649		

LA FLORIDE: HIVER 1979

MIAMI (Wolkiki)	1 sem:	\$299	2 sem:	\$399
F. LAUDERDALE: Beach Club	"	\$299	"	\$399
PAMPANO: Sea Garden	"	\$309	"	\$429
DISNEY WORLD:	"	\$329	"	\$429

N.B. 10 nuits Miami + 4 Nuits Disney World

DES LONGS SEJOURS: HIVER 1979

ESPAGNE: 2 sem:	\$519	3 sem:	\$559	4 sem:	\$599
5 sem:	\$639	6 sem:	\$679	(apt)	

IMPORTANT: Les prix hiver/79 sont pour janvier, légère augmentation en fév. et mars 1979.

AUTOMNE 1978: LES AUBAINES

MIAMI: 2 sem:	\$289	PUERTO RICO: 2 sem:	\$459
BARBADES: 2 sem:	\$419	NASSAU: 2 sem:	\$299

683-4131 **VOYAGES** 687-0927

AZUR SOLEIL

LTÉE

925, Myrand, Ste-Foy **SkyLark**

Année-record en Espagne: 38 millions de touristes

MADRID (AFP) — Pour la première fois en 1978, le nombre des touristes étrangers qui séjourneront en Espagne dépassera le chiffre total de la population espagnole. Après quatre années de crise touristique relative, l'industrie espagnole du soleil va cette année battre tous ses records.

Les résultats de cette année sont spectaculaires, a affirmé M. Ignacio Naguirre, secrétaire d'état au tourisme en prenant connaissance des chiffres officiels de janvier à août inclus. Une projection de ces chiffres sur les douze mois de l'année, a-t-il dit, fait apparaître un chiffre total de touristes de plus de 38 millions pour une population espagnole de 36 millions. En 1973, année record, il y avait eu 34,500,000 touristes étrangers.

Mauvais débuts

Pourtant l'année touristique avait débuté sous de mauvais auspices. La catastrophe du camping de "Los Alfaques" mettait l'accent sur certaines faiblesses de l'infrastructure espagnole en période de pointe. Plus de 200 vacanciers devaient trouver la mort brûlés par l'explosion d'un camion-citerne au milieu des tentes et caravanes.

Cette saturation était illus-

trée un peu plus tard à Benidorm où une pénurie d'eau a contraint les autorités à limiter pendant des semaines à deux et trois heures par jour la distribution du précieux liquide à des centaines de milliers d'estivants. La catastrophe sanitaire a été évitée de justesse, reconnaît-on aujourd'hui à Madrid. Le problème de l'industrie touristique espagnole, est que son impressionnant capital hôtelier représentant un total de 2,300,000 chambres ou appartements est insuffisamment utilisé pendant dix mois de l'année alors qu'il est surchargé en juillet et août. Ici aussi il faut étaler les vacances. Et pourtant les moyens sont énormes: l'île de Majorque à elle seule offre plus de chambres touristiques que la Grèce et ses îles réunies. La seule ville de Benidorm peut abriter trois cent mille touristes en août et elle compte avec la région avoisinante trois fois plus de chambres que le Portugal. Le programme du gouvernement espagnol visant à attirer les touristes pendant toute l'année a déjà été réalisé aux îles Canaries où il y a autant de touristes en décembre qu'en juillet. Il est en passe de l'être en Espagne même où l'on ne cherche plus à augmenter le nombre de chambres, mais à améliorer la qualité du tourisme.

L'exemple le plus frappant est Marbella où Canadiens et Américains ont précédé l'invasion estivale des princes arabes pour jouer l'hiver et l'été sur les huit golfs du "royaume" du prince Alfonso von Hohenlohe.

Baisse au pays basque

De toutes les régions espagnoles, les provinces basques ont été les seules à ne pas avoir profité du "boom" touristique. Ici, la saison a été désastreuse, a remarqué le gouverneur du Guipuzcoa, M. Antonio Oyarzabal. Les agitations nationalistes de juillet ont fait fuir les touristes et ont même entraîné pour la première fois une diminution du

nombre des passages de touristes à Hendaye et Irun. Un million de passages avaient été enregistrés l'an dernier, 850,000 seulement cette année. Partout ailleurs, le baromètre est au beau fixe.

L'augmentation par rapport à 1977 a été de près de 13 pour 100. Avec les Etats-Unis, tous les pays européens ont contribué à ce "bond en avant". La France vient en tête avec de janvier à août inclus 8,900,000 touristes, soit onze pour 100 de plus que l'an dernier (8 mil-

lions). Les chiffres correspondants pour les autres principaux pays sont les suivants: Allemagne fédérale 3,900,000 contre 3,450,000, soit une augmentation de 13 pour 100, Grande-Bretagne 2,300,000 contre 2,000,000 (15,5 pour 100), Pays-Bas: 1,200,000 contre 1,021,000 (19,5 pour 100), Belgique: 986,000 contre 877,000 (12,4 pour 100), Etats-Unis: 636,000 contre 577,000 (10,2 pour 100), Suisse: 579,000 contre 488,000 (18,5 pour 100), Suède: 469,000 contre 350,000 (32 pour 100).

Espagnols à l'étranger

Face à cet afflux de touristes étrangers, les Espagnols ont à leur tour pris leurs vacances ailleurs. Sept millions de personnes ont quitté leur pays pour visiter les pays étrangers. Ils y ont dépensé

500,000,000 de dollars, soit le dixième de ce que les étrangers ont laissé chez eux. Le solde reste positif et il devrait s'accroître lors des prochaines années. Les services économiques de "Banco Central" viennent de terminer une étude qui laisse prévoir pour l'industrie touristique espagnole des "perspectives lumineuses".

Bientôt, avec les premières pluies et les premières gelées dans l'Europe du Nord, les affiches de la prochaine saison touristique espagnole apparaîtront sous les ciels gris: "En Espagne, c'est déjà l'été". Le slogan a porté ses fruits cette année et pour les services du secrétariat au tourisme, il ne s'agit que d'un début.

Information générale projet de voyage, voyage d'affaires, ou autres...

Nos sympathiques conseillers se feront un plaisir de vous aider



VOYAGES DU VALLON INC.

2452, BOUL. LAURIER
PLACE SAINTE-FOY, SAINTE-FOY
653-1882

DETENTEUR D'UN PERMIS PROVINCIAL 78

**5555, 3e AVENUE OUEST
CHARLESBOURG - 628-9191**

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi, de 9h à 17h. Jeudi, vendredi, de 9h à 20h30. Samedi, de 11h à 15h.



VOYAGES ET SAFARIS Inc.

Detenteur d'un permis du Québec
Succursale à St-Raymond - 337-7601

— QUEBEC-ACAPULCO
à partir de **\$600**
(2 pers. par chambre)

Direct, du 18 déc. au 26 mars, incluant: avion Québec-Acapulco et retour en direct, séjour à l'hôtel pour 14 nuits, transferts, taxes et services, autres avantages.

— CROISIÈRES AUX ANTILLES

- **Britanis,** 1 sem. à partir de **\$549****
- **Sun Princess,** 1 sem. à partir de **\$799****
- **Mardi Gras et Carnivale,** 1 sem. à partir de **\$569****

Possibilités de séjour additionnel à Puerto Rico ou Miami selon la croisière, tarifs sur demande.

* 2 pers. par cabine, tous repas et activités compris, avion de Montréal et retour compris.

Voyages Genest

651-8108

TAP - PORTUGAL
LISBONNE - ALGARVE
2 semaines
SPECIAL GOLF
5 nuits - Alvor Praia de
Lisbonne, 9 nuits - Pen-
nissod, Algarve
repas par jour.
\$887
Avec billet d'avion de
107
Tarif aérien
inclus

SkyLark ESPAGNE
VACANCES "AILES D'OR"
Longs séjours
2, 3, 4, 5, 6 semaines
Appartements de re-
pas par jour.
à partir de **\$499**
2 sem. occup. double

NOS GROUPE SPECIAUX ACCOMPAGNES
SkyLark
BARBADE \$689
- 3 mars - 2 sem.
ACAPULCO \$579
- 9 mars - 2 sem.
HAWAII - 3 îles \$979
15 mars - 2 sem.
Unitours
CUBA - Arenas Blancas
17 fév. - 1 sem. -
3 repas incl.
A partir **\$499**

TOUR VAC
QUEBEC-ACAPULCO
Tous les 2 lundis
à partir du 18 déc.
2 semaines seulement.
Inclus: UPL - Hôtels ou
app., transferts, service et
taxes. Choix de: El Cid, Em-
bassy, Acuario, Daponte et au-
tres.
A partir de **\$600**

TOUR VAC
PUERTO VALLARTA
Tous les 2 lundis
à partir du 18 déc.
2 semaines seulement.
Inclus: UPL - Hôtels ou
app., transferts, service et
taxes. Choix de: El Cid, Em-
bassy, Acuario, Daponte et au-
tres.
A partir de **\$600**

TOUR VAC
DEPART SPECIAL
15 jan., accompagné
d'Emile Genest.

VOYAGES Genest
651-8108

Renforcements - Réservations
VILLAGE NORMAND, PLACE LAURIER 2700 boul. Laurier - 651-8108
Detenteur d'un permis provincial

Haiti

Des plages splendides, des couchers de soleil romantiques autant que cent et une places intéressantes à visiter.

Au Domaine Idéal—des vacances d'une ou de deux semaines à partir de **\$339.00**

Autres hôtels disponibles—
Le Christopher
Le Simbrie Continental
Le Plaza
Le Dambala
Le Castel Haiti
L'île Cacique ou la montagne, ou bien les deux...
Ibo Beach
Ibo Lele

Au choix—
L'île Cacique ou la montagne, ou bien les deux...
Ibo Beach
Ibo Lele

Une façon fantastique de visiter Haïti—
deux semaines d'excursion à Port au Prince, Jacmel et Cap Haïtien—
à partir de **\$659.00**

Les prix varient selon l'hôtel et les dates de départ choisies et sont applicables pour chaque personne d'un groupe de deux partageant la même chambre. Voyez votre agent de voyages pour les détails. Certains séjours ou hôtels peuvent n'être plus disponibles au moment de la réservation. Consultez le magazine Sunflight Automne/hiver 79 pour les clauses et conditions de ces voyages. Votre agent vous fournira une copie gratuite. Les services d'Air Canada seront utilisés. Detenteur d'un permis du Québec.

AIR CANADA 

Voyagez Sunflight

Le numéro 1 des vacances-soleil.

EFFICACITE - EXPERIENCE - CONFIANCE

VOYAGES Laurier INC.

EDIFICE PAQUET, PLACE LAURIER
688-1330
FACE AU STATIONNEMENT GRATUIT ET OUVERT
Detenteur d'un permis provincial





Voyages Eaton



Hélène Bienvenue



Ginette Corre



Louise Maurois



Françoise Martel

Vacances Sunflight

Voyages Eaton et Treasure Tours vous proposent

Ft-Lauderdale en vols nolisés par Nordair de Montréal à Ft-Lauderdale.

Départ le vendredi soir	Prix	Choix des dates de retour				de réservation
		1 sem.	2 sem.	3 sem.	4 sem.	
22 décembre	179.00	30 déc.	6 jan.	13 jan.	20 jan.	22 novembre
29 décembre	139.00	6 jan.	13 jan.	20 jan.	27 jan.	29 novembre
5 janvier	139.00	13 jan.	20 jan.	27 jan.	3 fév.	6 décembre
12 janvier	149.00	20 jan.	27 jan.	3 fév.	10 fév.	13 décembre
19 janvier	149.00	27 jan.	3 fév.	10 fév.	17 fév.	20 décembre
26 janvier	169.00	3 fév.	10 fév.	17 fév.	24 fév.	27 décembre
2 février	159.00	10 fév.	17 fév.	24 fév.	3 mars	3 janvier
9 février	159.00	17 fév.	24 fév.	3 mars	10 mars	10 janvier
16 février	159.00	24 fév.	3 mars	10 mars	17 mars	17 janvier
23 février	159.00	3 mars	10 mars	17 mars	24 mars	24 janvier
2 mars	159.00	10 mars	17 mars	24 mars	31 mars	31 janvier
9 mars	159.00	17 mars	24 mars	31 mars	7 avril	7 février
16 mars	159.00	24 mars	31 mars	7 avril	14 avril	14 février
23 mars	159.00	31 mars	7 avril	14 avril	21 avril	21 février
30 mars	159.00	7 avril	14 avril	21 avril	28 avril	28 février
6 avril	139.00	14 avril	21 avril	28 avril	5 mai	7 mars
13 avril	139.00	21 avril	28 avril	5 mai	12 mai	14 mars
20 avril	129.00	28 avril	5 mai	12 mai	19 mai	21 mars

Les réservations doivent être faites 30 jours à l'avance. Les confirmations sont sujettes à disponibilité lors de la réservation. Taxe aérienne en sus.

Tous ces voyages portent la fameuse garantie de Voyages Eaton. Vous serez toujours bien servis avec Voyages Eaton. Vous pouvez utiliser votre carte-comptable Eaton.

Voyages Eaton, Place Ste-Foy, Ste-Foy **653-9331** Permis du Québec.

EATON

aller-retour

Harlem veut voir les touristes

New York (AFP) — Le quartier new-yorkais de Harlem ne veut plus être un ghetto noir ignoré des touristes, et la Chambre de commerce locale diffusera le mois prochain une carte détaillée de cette partie de New York, ainsi que des dépliant touristiques à plus de 100.000 hôtels et agences de voyage.

Pour M. Williams Rogers, directeur de la Chambre de Commerce, la nouvelle carte touristique sera certes la première du genre établie depuis 56 ans, mais l'initiative vise

d'abord à encourager le développement économique de Harlem plutôt que des visites touristiques proprement dites.

Selon un récent sondage, Harlem reste le plus connu des quartiers de New York, avant même le bohème "Greenwich Village". Certains tours guidés y conduisent déjà les touristes jusqu'aux sites les plus célèbres, où les meilleurs musiciens de jazz se sont illustrés, et dans certaines zones architecturales ou historiques.

L'image française aux Etats-Unis

New York (AP) — Trois hôtels parisiens et le célèbre Café de la Paix ont annoncé mardi qu'ils formeront le noyau d'une nouvelle chaîne hôtelière internationale qui propagera "l'image française" aux Etats-Unis et en Amérique du Sud.

La chaîne "Meurice International Hotels" a l'intention d'installer des grands hôtels dans les prochaines années à New York, Chicago, Boston,

Los Angeles et Houston et d'ouvrir une cinquantaine d'hôtels aux Etats-Unis, a déclaré M. George Mosse.

La chaîne appartient à la "Société nouvelle du Grand hôtel", une société composée du Café de la Paix, de l'hôtel Meurice, de l'hôtel Prince de Galles et du Grand hôtel.

La chaîne concentrera ses activités aux Etats-Unis mais des négociations sont en cours avec l'Amérique du Sud.

Augmentation des touristes aux E.-U.

Washington (AFP) — Le nombre de visiteurs étrangers entrant aux Etats-Unis a sensiblement augmenté au cours du premier semestre 1978 par rapport à la même période l'an dernier, indique une statistique du Département du Commerce publiée samedi.

Environ 8,6 millions d'étrangers ont passé les frontières américaines de janvier à juin 1978, soit une augmenta-

tion de 7 pour cent par rapport à 1977, précisent les statistiques.

La plus forte augmentation selon le Département du Commerce, a été constatée chez les visiteurs d'outre-mer avec un accroissement de 23 pour cent. La forte baisse enregistrée dans le prix des transports aériens ne semble pas étrangère à ce phénomène.

Agents de voyages sur la Côte d'Azur

NICE (AFP) — Un groupe de 70 agents de voyages canadiens, anglophones et francophones, séjourne actuellement à Nice pour étudier le lancement au Canada du programme touristique d'hiver proposé par Nice, Cannes et Monte-Carlo.

Les agents de voyages canadiens entendent se familiariser sur place avec les divers "produits" touristiques que proposent Nice, Cannes et Monte-Carlo.

Outre les présidents des principales agences de voyages canadiennes, le groupe comprend les représentants de quatre sociétés, Tour Operators, Tour Chanteclerc, Europe-Auto, Standard Tours et Arthur Frommer.

Projet pour améliorer le tourisme en Afrique

BANJUL (AFP) — Un regroupement des compagnies aériennes africaines a été recommandé par les experts d'une trentaine de pays africains, réunis à Banjul (Gambie), pour une conférence sur le tourisme et le développement en Afrique. Un tel regroupement, ont estimé les délégués africains, pourrait aider à réduire les coûts d'exploitation et améliorer les mouvements touristiques en Afrique et vers le continent africain. Les délégués ont recommandé également une intervention progressive des compagnies africaines dans le transport des touristes étran-

gers. Ils ont d'autre part invité les compagnies à étudier dans quelle mesure une réduction des tarifs ne porterait pas préjudice à leur rentabilité.

La conférence a par ailleurs demandé le renforcement des liaisons transversales interafricaines par l'ouverture de nouvelles routes afin de permettre une meilleure commercialisation des produits touristiques africains. Des représentants de 29 pays participaient à la conférence qui était organisée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission économique des Nations unies pour l'Afrique.

Les Français sont de grands consommateurs de bière

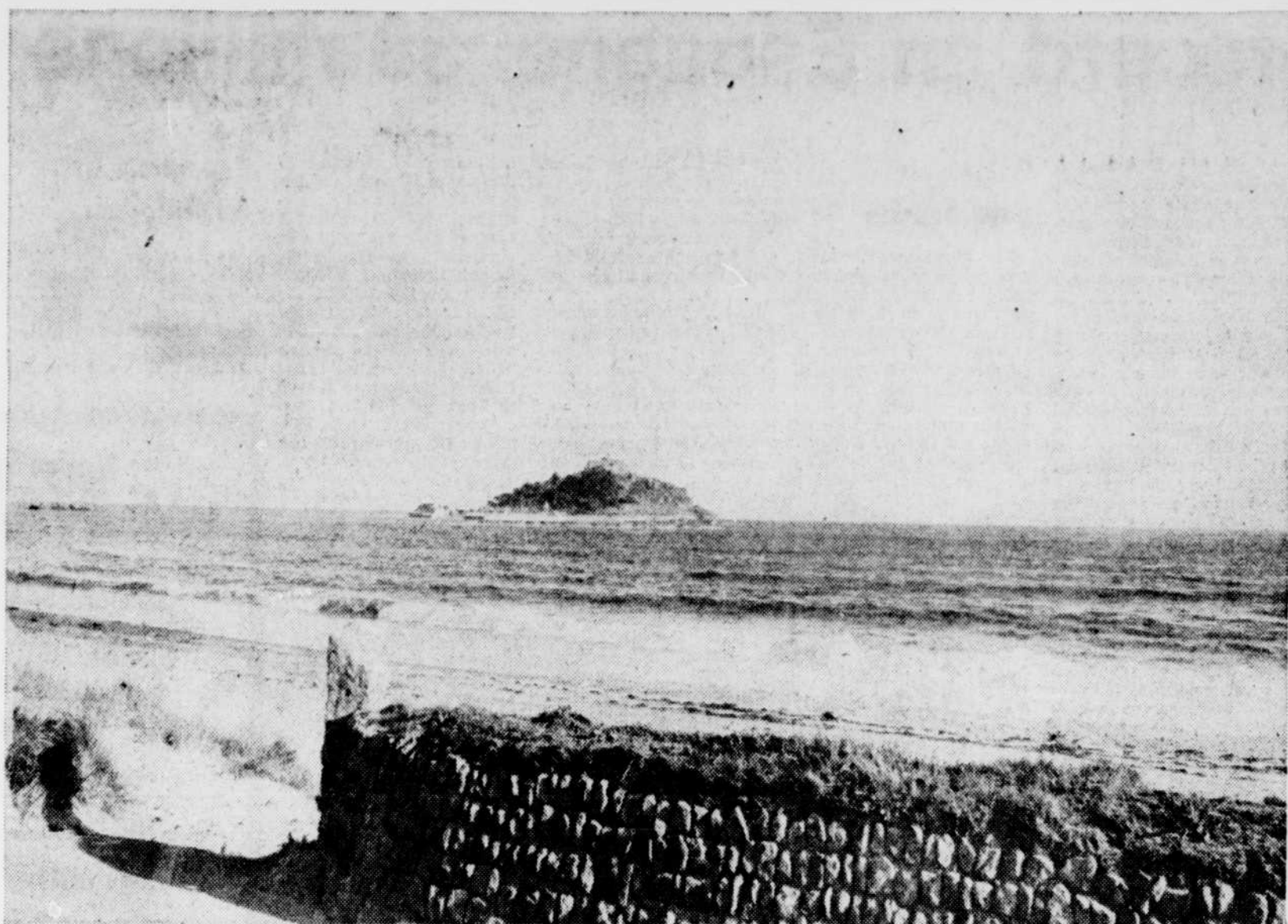
Paris (AP) — La France est le quatrième pays européen consommateur de bière avec 46 litres par an et par habitant, contre 151 litres pour l'Allemagne, 138 pour la Belgique et 84 pour les Pays-Bas, c'est ce que révèle l'Union Générale de la Brasserie française.

Si la bière est la première boisson du monde (826 millions d'hectolitres), la brasserie française se place désormais en sixième position après les Etats-Unis, l'Allemagne occidentale, l'URSS, le Royaume Uni et le Japon. Avec une production de 24,6 millions d'hectolitres en 1976, elle suit l'accroissement de la demande mondiale. Cette der-

nière avait déjà augmenté de moitié entre 1959 et 1969, passant de 402 millions d'hectolitres à 605. Elle a fait un nouveau bond en gagnant 221 millions d'hectolitres en 1976.

Bien des gens préfèrent la bière, dit-on, à tout autre boisson parce qu'elle est pétillante et rafraîchissante et que le risque alcoolique est deux fois moindre que pour le vin et 10 fois moindre que pour le whisky.

Consommée en bouteilles, la bière doit être servie fraîche mais non glacée, et ne pas être exposée au soleil. La température idéale est de sept à huit degrés pour la bière blonde, de 11 à 12 degrés ou ambiante pour la bière brune.



Le Soleil, Vincent Cléche

St. Michael's Mount

L'Angleterre possède aussi son Mont Saint-Michel, que les Anglais appellent d'ailleurs, avec une certaine originalité à défaut d'humour, le "St. Michael's Mount". Il est situé en Cornouailles, à la pointe-ouest de l'Angleterre, face à la ville de Penzance. Il s'élève à 300 pieds du niveau de la mer et est couronné par un ancien château. Ce mont fut donné aux Bénédictins par Edouard le Confesseur avant de devenir une forteresse. Aujourd'hui, il appartient au National Trust. On peut le visiter, car il est relié à la terre ferme par une jetée, à marée basse, et par un traversier, à marée haute.

Treasure Tours

LIC-DE QUÉBEC

VACANCES D'HIVER 1978-79

Des vacances au soleil... en hiver... vous les avez si bien gagnées! Profitez-en au maximum.

Après de longs mois d'économies, vous pourriez vous offrir les vacances dont vous avez rêvé toute l'année... dès maintenant. Faites votre choix: endroit, date et prix. Mais savez-vous qui vous offre plus pour votre argent? Qui, toujours, c'est TREASURE TOURS!

VOLS ABC -
RÉSERVATIONS 30 JOURS À L'AVANCE
de Montréal
à Fort Lauderdale
\$129⁰⁰

Dec. 22	\$179	complet	complet	complet	complet	Nov. 22
Dec. 29	\$139	complet	complet	complet	complet	Nov. 29
Jan. 05	\$139	Jan. 13	Jan. 20	Jan. 27	Feb. 03	Dec. 06
Jan. 12	\$149	Jan. 20	Jan. 27	Feb. 03	Feb. 10	Dec. 13
Jan. 19	\$149	Jan. 27	Feb. 03	Feb. 10	Feb. 17	Dec. 20
Jan. 26	\$159	Feb. 03	Feb. 10	Feb. 17	Feb. 24	Dec. 27
Feb. 02	\$159	Feb. 10	Feb. 17	Feb. 24	Mars 03	Jan. 03
Feb. 09	\$159	Feb. 17	Feb. 24	Mars 03	Mars 10	Jan. 10
Feb. 16	\$159	Feb. 24	complet	Mars 10	Mars 17	Jan. 17
Feb. 23	\$159	Mars 03	Mars 10	Mars 17	Mars 24	Jan. 24
Mars 02	\$159	Mars 10	Mars 17	Mars 24	complet	Jan. 31
Mars 09	\$159	Mars 17	Mars 24	Mars 31	Avril 07	Feb. 07
Mars 16	\$159	Mars 24	Mars 31	Avril 07	Avril 14	Feb. 14
Mars 23	\$159	Mars 31	Avril 07	Avril 14	Avril 21	Feb. 21
Mars 30	\$159	Avril 07	Avril 14	Avril 21	Avril 28	Feb. 28
Avril 06	\$139	Avril 14	Avril 21	Avril 28	Mai 05	Mars 07
Avril 13	\$139	Avril 21	Avril 28	Mai 05	Mai 12	Mars 14
Avril 20	\$129	Mai 05	Mai 12	Mai 19	Mai 26	Mars 21

VOTRE VOL VIA NORDAIR COMPREND:
voyage aller-retour de Montréal (Mtl) via Nordair - des repas et service de bar sans frais additionnels - votre choix des dates de retour après 1, 2, 3 ou 4 semaines - franchise de bagages de 66 lbs.

Les vols sont répartis par les lois de la Commission des Transports applicables aux Vols ABC (vols effectués avec réservation à l'avance) et ont été approuvés par le Comité de Transports Aériens. Ces vols sont effectués selon un programme de Treasure Tours International Inc.

Un dépôt maximum de \$25.00 non remboursable doit être versé lors de la réservation. Le solde devra être réglé 42 jours avant l'envol. Vous pouvez obtenir une assurance couvrant vol notifié et voyage par votre agent de voyages. Les prix n'incluent pas la taxe canadienne d'aéroport de \$8.00 et la taxe d'aéroport aux Etats-Unis de \$3.50. Les enfants âgés de moins de 2 ans et n'occupant de siège voyagent gratuitement. Au moment de la réservation la présentation d'un passeport, d'une carte d'assurance sociale ou d'un certificat de baptême est requis pour chaque passager.

AUBAINE NORDAIR-U-DRIVE

KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

Chevrolet 4 portes

déposée au

modèle équivalent

\$69 par semaine

Ward, Carlo, Cortes,

Chevy Blazer, ou

modèle équivalent

\$89 par semaine

Cette offre vous est faite en exclusivité

comme passager de Nordair, par Alamo

Rent-a-Car. Pour vous en prévaloir,

vous devez prendre des dispositions

auprès de votre agent de voyage au

moment de faire vos réservations.

L'essence, la taxe de l'Etat de Floride

l'avenant dommages-collision et

l'assurance personnelle en cas d'acci-

dent ne sont pas compris. Tous les

conducteurs doivent avoir 21 ans au

moins.

NORDAIR

Mexico Spécial

DEUXIEME SEMAINE

• 2 Nuits à Mexico City

• 2 Nuits à San José

• 1 Nuit à Mexico

• 1 Nuit à Toluca

• 7 Nuits à Acapulco

• voir la brochure spéciale de

Treasure Tours

* FLORIDE	
Delray Beach	Palm Beach
1 sem. à partir de \$369	1 sem. à partir de \$319
2 sem. à partir de \$489	2 sem. à partir de \$389
ACAPULCO	
1 sem. à partir de \$449.	
2 sem. à partir de \$589.	
PUERTO VALLARTA	
1 sem. à partir de \$419.	
2 sem. à partir de \$529.	
IXTAPA	
1 sem. à partir de \$479.	
2 sem. à partir de \$599.	
ARUBA	
1 sem. à partir de \$519.	
LA BARBADE	
1 sem. à partir de \$479.	
2 sem. à partir de \$649.	
NASSAU	
1 sem. à partir de \$399.	
2 sem. à partir de \$569.	
CUBA	
1 sem. à partir de \$519.	
2 sem. à partir de \$799.	
LA JAMAIQUE	
1 sem. à partir de \$399.	
2 sem. à partir de \$549.	
PUERTO RICO	
1 sem. à partir de \$439.	
2 sem. à partir de \$609.	
ELEUTHERA	
1 sem. à partir de \$409.	
2 sem. à partir de \$549.	
CANCUN	
1 sem. à partir de \$449.	
2 sem. à partir de \$589.	



Vous cherchez des vacances pleines d'attrait... Différentes? Romantiques? Pourquoi ne pas adapter la formule val/croisière? Comparez, le résultat vous surprendra. Le prix de base d'un séjour à l'hôtel, au prix d'une croisière tout compris sur nos navires des Antilles. (Sans oublier qu'un hôtel ne croise pas dans les Antilles vers les destinations les plus exotiques.)

A PARTIR DE \$809.

Vos vacances comprennent:

Voyage aller-retour de Montréal par jet de Nordair, Québec, Air Canada.

Consommations et repas en cours de vol.

Transport entre l'aéroport et l'hôtel incluant la manipulation des bagages.

Logement pour 2 ou 3 nuits dans chambre double avec salle de bain privée. Services d'un représentant Treasure Tours. Sac de plage et port-documents Treasure Tours.

Vols pour une semaine (Floride seulement). Ne comprennent pas: taxe canadienne d'aéroport \$8.00. Frais de service de taxe d'hôtel indiqués, taxes d'entrée indiquées, porteurs, déjeuners à l'hôtel et taxi de départ.

FLORIDE seulement

VOTRE POUR 1 SEMAINE: Vos vacances Treasure Tours comprennent l'usage d'une voiture Chevrolet 4 portes, de Alamo Rent a Car pour une semaine, 1 vol pour chambre. Ceux désirant prolonger la location, ou obtenir une voiture de marque supérieure, peuvent le faire au moment de la réservation. Votre agent de voyages vous fournira les renseignements nécessaires.

Non inclus: Essences, taxe d'Etat de la Floride, assurance. Sans voiture réduction du prix du voyage de \$20. par adulte. (Chambre simple \$40.00.)

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE

